

- 761 / 1 - 88 / 89

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

19 AVRIL 1989

PROPOSITION DE LOI

**relative à la gestion des déchets
dans la Région bruxelloise**

(Déposée par M. Leo Peeters)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A la suite de la réforme de l'Etat de 1980, les Régions flamande et wallonne se sont vu attribuer d'importantes compétences législatives en matière de politique de l'environnement. Le législateur national est toutefois resté compétent en ce qui concerne les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, même si l'Exécutif de la Région bruxelloise, créé au sein du Gouvernement national, dispose d'un droit d'initiative et peut, conformément à la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979, et à ses arrêtés d'exécution (la série d'arrêtés royaux du 6 juillet 1979), soumettre des projets d'arrêtés royaux régionaux à l'approbation du Roi.

Les matières relatives à l'environnement ont continué, pendant tout ce temps, à relever de la compétence du Parlement national. La dernière réforme de l'Etat a toutefois modifié les choses à cet égard, mais la modification opérée n'est cependant pas encore entrée en vigueur. L'article 47 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises détermine en effet la région applicable durant la période transitoire, jusqu'à l'installation du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Pendant cette période transitoire, dans laquelle nous nous trouvons actuellement, c'est le Parlement national qui reste compétent pour les matières visées, comme c'est le cas depuis 1980.

- 761 / 1 - 88 / 89

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

19 APRIL 1989

WETSVOORSTEL

**betreffende het beheer van
afvalstoffen in het Brusselse Gewest**

(Ingediend door de heer Leo Peeters)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Als gevolg van de staatshervorming van 1980 kregen het Vlaamse en het Waalse Gewest belangrijke wetgevende bevoegdheden inzake het milieubeleid. Wat de gemeenten betreft van het gebied Brussel-Hoofdstad bleef echter de nationale wetgever bevoegd. De in de schoot van de nationale Regering opgerichte Executieve voor het Brusselse Gewest heeft echter wel een initiatiefrecht en kan regionale ontwerp-koninklijke besluiten aan de Koning ter goedkeuring voorleggen overeenkomstig de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979 en de bijhorende uitvoeringsbesluiten (de reeks koninklijke besluiten van 6 juli 1979).

De wetgevende bevoegdheid voor de materies in verband met het leefmilieu bleven tot op heden bij het nationale Parlement berusten. De recente staatshervorming voorziet hierin wel in een verandering; die is evenwel nu nog niet in voege. Artikel 47 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen regelt immers de overgangperiode tot aan de installatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, periode waarin wij ons nu bevinden. In die overgangperiode blijft de wetgevende bevoegdheid, zoals dat sinds 1980 al het geval is, berusten bij het nationale Parlement.

En vertu de cette législation, des matières importantes concernant la politique de l'environnement furent considérées comme « justifiant en tout ou en partie une politique régionale différenciée ». Il s'agit notamment de l'enlèvement et du traitement de déchets solides, de la protection et de la préservation de la nature, de l'environnement, de la politique d'épuration des eaux, de l'exploitation des richesses naturelles, de la chasse, de la pêche, des forêts, du remembrement, de la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme, et de la politique de l'eau.

Force est cependant de constater que peu d'initiatives ont été prises en la matière par le passé, de sorte que la Région bruxelloise est en infraction par le passé avec pratiquement toutes les directives de la CEE concernant les domaines de l'environnement qui ressortissent à sa compétence. La capitale de l'Europe est la ville qui se montre la moins respectueuse de la politique européenne de l'environnement. Nous nous voyons dès lors contraints de prendre une série d'initiatives législatives afin de remédier à cette situation navrante.

La présente proposition est d'autant plus urgente que la Belgique a une nouvelle fois été citée devant la Cour de Justice pour n'avoir pas exécuté en temps utile les directives relatives aux déchets, et ce plus précisément dans la Région bruxelloise.

La situation est devenue plus critique encore depuis que MM. de Donnée et Bascour ont estimé devoir se mettre en vedette en prenant le fameux arrêté royal du 9 mai 1986 relatif aux déchets en Région bruxelloise (*Moniteur belge* du 4 juin 1986).

Contenu

La présente proposition de loi s'inspire très largement du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 concernant la gestion des déchets, dont l'efficacité n'est plus à démontrer.

Il a néanmoins été tenu compte, lors de l'élaboration d'un texte adapté à la Région bruxelloise, de certains défauts du décret, qui ont fait l'objet de propositions d'amélioration déposées par les membres de notre groupe au Conseil flamand.

Eu égard à la faible étendue du territoire auquel s'applique la législation proposée, il ne nous a pas semblé opportun de créer une administration chargée exclusivement de la gestion des déchets.

Le rôle joué dans la Région flamande par l'« Openbare afvalstoffenmaatschappij » sera confié dans la Région bruxelloise au « Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise ».

Cette institution sera également chargée de certaines missions concernant les études d'impact sur l'environnement, la gestion des eaux souterraines et la gestion des eaux de surface (voir nos propositions en la matière).

Belangrijke materies in verband met het milieubeleid werden op grond van deze wetgeving aangemerkt als « materies waarvoor een verschillend gewestelijk beleid geheel of gedeeltelijk verantwoord is ». Het betreft onder meer de ophaling en verwerking van vaste afvalstoffen, de natuurbescherming en het natuurbehoud, het leefmilieu, het waterzuiveringsbeleid, de exploitatie van de natuurlijke rijkdommen, de jacht, de visvangst, de bossen en de ruilverkaveling, de politiek inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, het waterbeleid.

Wij moeten evenwel vaststellen dat dienaangaande in het verleden weinig initiatieven genomen werden, zodat het Brusselse Gewest nagenoeg met alle EEG-milieurichtlijnen die tot de gewestelijke bevoegdheid behoren, in overtreding is. De hoofdstad van Europa loopt helemaal achteraan wat de opvolging van het Europees milieubeleid betreft. Om die redenen zien wij ons verplicht een aantal wetgevende initiatieven te nemen, om deze schrijnende toestand zo snel mogelijk te doen ophouden.

Dit voorstel is des te dringender nu België opnieuw voor het Hof van Justitie werd gedaagd wegens het niet tijdig ten uitvoer leggen van de afvalstoffenrichtlijnen, meer bepaald in het Brusselse Gewest.

De toestand is nog nijpender geworden sedert de heer F.-X. de Donnée en de heer Bascour hebben gemeend zich in de kijker te moeten werken met het beruchte koninklijk besluit van 9 mei 1986 « betreffende de afvalstoffen in het Brusselse Gewest » (*Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1986).

Inhoud

Het wetsvoorstel is hoofdzakelijk gebaseerd op het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, aangezien dit decreet zijn degelijkheid heeft bewezen.

Evenwel werd bij de uitwerking van een aangepaste tekst voor het Brusselse Gewest rekening gehouden met bepaalde tekortkomingen van het decreet waarvoor door leden van onze fractie in de Vlaamse Raad voorstellen tot verbetering werden neergelegd.

Gelet op het beperkte territorium waarvoor de voorgestelde regeling wordt uitgewerkt, vonden wij het niet opportuun om een uitsluitend voor afval bevoegde administratie in het leven te roepen.

De rol die de Openbare Afvalstoffenmaatschappij speelt in het Vlaamse Gewest, wordt voor het Brusselse Gewest toegekend aan het « Milieubureau voor het Brusselse Gewest ».

Dit instituut dient voor ons ook taken te vervullen inzake de milieu-effect-rapportage, het grondwaterbeheer en het oppervlaktewaterbeheer (zie onze voorstellen ter zake).

L. PEETERS

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi s'applique uniquement à la Région bruxelloise.

Art. 2

La présente loi a pour objectif de protéger la santé de l'homme et la salubrité de l'environnement contre les effets nocifs des déchets en prévenant la production de déchets, en stimulant la réutilisation, la récupération et le recyclage des déchets et en organisant l'élimination des déchets résiduels.

Art. 3

Dans la présente loi, on entend par :

a) *déchets* : toute substance ou tout objet dont le détenteur se débarrasse ou est légalement tenu de se débarrasser, sans préjudice des dispositions de l'article 43, § 2;

b) *élimination* :

— la collecte, le tri, le transport et le traitement des déchets ainsi que leur stockage ou leur déchargement sur ou dans le sol;

— le traitement nécessaire à la réutilisation, à la récupération et au recyclage ou à la régénération des déchets.

c) *ordures ménagères* :

1) les déchets produits par l'activité normale d'un ménage privé;

2) les déchets qui y sont assimilés en vertu d'un arrêté de l'Exécutif de la Région bruxelloise, dénommé ci-après l'Exécutif.

d) *déchets industriels* :

1) les déchets qui résultent d'une activité industrielle, artisanale ou scientifique;

2) les déchets qui y sont assimilés par arrêté de l'Exécutif.

e) *épave de voitures* : tout véhicule automoteur visé au règlement général sur la police de la route qui,

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet is uitsluitend van toepassing in het Brusselse Gewest.

Art. 2

Deze wet heeft tot doel de gezondheid van de mens of het milieu tegen de schadelijke invloed van afvalstoffen te vrijwaren door het ontstaan van afvalstoffen te voorkomen, door het hergebruik, de terugwinning en de recycling van afvalstoffen te bevorderen en door het verwijderen van ontstane afvalstoffen.

Art. 3

In deze wet wordt verstaan onder :

a) *afvalstoffen* : elke stof of elk voorwerp waarvan de houder zich ontdoet of rechtens verplicht is zich te ontdoen, doch onverminderd het bepaalde in artikel 43, § 2;

b) *verwijdering* :

— het ophalen, sorteren, vervoeren en behandelen van afvalstoffen alsmede het opslaan en storten daarvan op of in de bodem;

— de verwerking noodzakelijk voor hergebruik, het terugwinnen en de recycling of het regenereren van afvalstoffen.

c) *huishoudelijke afvalstoffen* :

1) afvalstoffen die ontstaan door de normale werking van een particuliere huishouding;

2) afvalstoffen daarmee gelijkgesteld bij besluit van de Executieve van het Brusselse Gewest, hierna de Executieve genoemd.

d) *industriële afvalstoffen* :

1) afvalstoffen die ontstaan tengevolge van een industriële, ambachtelijke of wetenschappelijke activiteit;

2) afvalstoffen daarmee gelijkgesteld bij besluit van de Executieve.

e) *voertuigwrak* : elk voertuig als bedoeld in het Algemeen Reglement op de politie van het wegverkeer

en raison de son état technique, ne peut plus être utilisé à ses fins d'origine et dont le propriétaire veut ou doit se défaire.

f) *huile usagée* : toutes les huiles et graisses minérales ou synthétiques, y compris les résidus oléagineux des réservoirs, les mélanges eau-huile et les émulsions, qu'ils soient dénaturés par l'usage qui en a été fait, qu'ils n'aient pas été utilisés ou qu'ils soient devenus impropres à leur destination initiale et n'aient dès lors plus la moindre valeur commerciale pour leur détenteur.

g) *déchets agricoles* : les déchets produits à la suite d'activités agricoles, horticoles ou d'élevage, y compris les matières fécales animales utilisées en agriculture et en horticulture.

h) *établissement* : une installation destinée à l'élimination des déchets.

i) *déchets toxiques et dangereux* : des déchets qui présentent ou peuvent présenter un danger particulier pour la santé de l'homme ou pour l'environnement ou qui doivent être traités, neutralisés ou détruits dans des établissements spéciaux.

j) *déchets spéciaux* : déchets provenant d'abattoirs, d'hôpitaux, déchets ménagers dangereux, toutes espèces de déchets inertes d'origine autre que ménagère ou industrielle, ainsi que la boue provenant de stations d'épuration d'eau et d'autres déchets désignés par l'Exécutif.

Art. 4

Ne tombent pas sous l'application de la présente loi :

a) les déchets radioactifs visés à l'article 33 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant Règlement général sur la protection de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des radiations ionisantes;

b) les cadavres;

c) les eaux usées visées par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

d) les effluents gazeux émis dans l'atmosphère visés par la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique.

Art. 5

Il est interdit d'abandonner des déchets.

Art. 6

Il est interdit de se débarrasser de déchets ou de les confier à un tiers, sauf si cela se fait conformément

met eigen beweegkracht dat wegens zijn technische staat niet meer kan worden gebruikt overeenkomstig zijn oorspronkelijke bestemming en waarvan de eigenaar zich wil of moet ontdoen.

f) *afvalolie* : alle minerale of synthetische oliën en vetten, met inbegrip van de olieachtige tankresidu's van de oliewatermengsels en van de emulsies, hetzij zij gedenatureerd zijn door het gebruik dat ervan werd gemaakt, hetzij van verbruik werd afgezien of hetzij ze voor hun oorspronkelijke bestemming ondergeschikt zijn geworden en als zodanig voor de houder ervan geen handelswaarde meer hebben.

g) *landbouwafvalstoffen* : afvalstoffen die ontstaan zijn tengevolge van landbouw-, tuinbouw- of veeteeltactiviteiten met inbegrip van dierlijke faecaliën die in de land- en tuinbouw worden gebruikt.

h) *inrichting* : een inrichting bestemd voor het verwijderen van afvalstoffen.

i) *toxische en gevaarlijke afvalstoffen* : afvalstoffen die een bijzonder gevaar voor de gezondheid van de mens of het milieu opleveren of kunnen opleveren of die in speciale inrichtingen verwerkt, geneutraliseerd of vernietigd dienen te worden.

j) *bijzondere afvalstoffen* : afvalstoffen afkomstig van slachthuizen, ziekenhuizen, gevaarlijke huishoudelijke afvalstoffen, alle inerte afvalstoffen en niet van huishoudelijke of industriële oorsprong zijn, evenals slib afkomstig van waterzuiveringsstations, en andere aldus door de Executieve aangewezen afvalstoffen.

Art. 4

Onder toepassing van deze wet vallen niet :

a) de radioactieve afval bedoeld in artikel 33 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende Algemeen Reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen;

b) kadavers;

c) het afvalwater bedoeld in de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging;

d) de in de lucht geloosde gasvormige effluents bedoeld in de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging.

Art. 5

Het is verboden afvalstoffen achter te laten.

Art. 6

Het is verboden zich van afvalstoffen te ontdoen of afvalstoffen af te geven aan een ander, tenzij het

aux dispositions de la présente loi ou en vertu de celles-ci.

Art. 7

§ 1^{er}. Les producteurs de déchets, à l'exception des ordures ménagères, sont tenus d'en faire la déclaration au Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise.

§ 2. Toute remise de déchets, à l'exception des ordures ménagères, se fait contre délivrance d'un récépissé. Celui-ci reprend la quantité, la nature et la composition des déchets, ainsi que le nom et l'adresse du déclarant et de celui à qui ils ont été remis. Les intéressés gardent une copie de ces récépissés et en communiquent chaque année un exemplaire au Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise. Celui-ci peut, pour certains déchets, exiger que les copies des récépissés lui soient adressées dans des délais plus courts.

§ 3. Lors de l'enlèvement de déchets toxiques et dangereux, l'établissement chargé de cet enlèvement envoie un récépissé à la personne dont proviennent les déchets.

CHAPITRE II

Prévention de la production de déchets

Art. 8

§ 1^{er}. L'Exécutif peut fixer des règles applicables aux produits qu'il désigne et qui :

a) après avoir été normalement utilisés, ne peuvent être éliminés de façon à être inoffensifs pour la santé de l'homme ou pour l'environnement;

b) sont générateurs lors de leur fabrication de déchets qui ne peuvent être éliminés de façon à être inoffensifs pour la santé de l'homme ou pour l'environnement.

§ 2. Les règles visées au § 1^{er} peuvent impliquer :

a) l'interdiction de fabriquer, de transporter, de détenir, de vendre, d'offrir en vente, d'utiliser, d'acquérir ou de céder de tels produits, à titre onéreux ou gratuit;

b) l'interdiction de fabriquer, de transporter, de détenir, de vendre, d'offrir en vente, d'utiliser, d'acquérir ou de céder de tels produits si certaines conditions à déterminer ne sont pas remplies, en ce compris des conditions éventuelles de longévité et de réparabilité;

c) l'obligation pour les producteurs, les importateurs ou les distributeurs de produits visés au § 1^{er} de

geschiedt volgens de door of krachtens deze wet vastgestelde bepalingen.

Art. 7

§ 1. Zij die afvalstoffen voortbrengen, huishoudelijke afvalstoffen uitgezonderd, moeten daarvan melding doen aan het Milieubureau voor het Brussels Gewest.

§ 2. Iedere afgifte van afvalstoffen, huishoudelijke afvalstoffen uitgezonderd, geschiedt tegen ontvangstbewijs. Dit vermeldt de hoeveelheid, de aard en de samenstelling van de afvalstoffen, alsmede de naam en het adres van de meldingsplichtige en van degene die in ontvangst heeft genomen. De betrokkenen houden een afschrift van deze ontvangstbewijzen bij en zenden jaarlijks een exemplaar aan het Milieubureau voor het Brussels Gewest. Dat kan voor bepaalde afvalstoffen eisen dat de afschriften van de ontvangstbewijzen hem binnen een kortere termijn worden toegezonden.

§ 3. Wanneer toxische en gevaarlijke afvalstoffen worden verwijderd, zendt de inrichting die voor de verwijdering instaat een ontvangstbewijs aan de voortbrengers van die afvalstoffen.

HOOFDSTUK II

Voorkoming van het ontstaan van afvalstoffen

Art. 8

§ 1. De Executieve kan regelen stellen ten aanzien van de door haar aangewezen produkten die :

a) na het gebruik waarvoor zij bestemd zijn, niet op een zodanige wijze kunnen worden verwijderd dat zij onschadelijk zijn voor de gezondheid van de mens of voor het milieu;

b) bij hun vervaardiging afvalstoffen doen ontstaan die niet op zodanige wijze verwijderd kunnen worden dat zij onschadelijk zijn voor de gezondheid van de mens of voor het milieu.

§ 2. De in § 1 bedoelde regelen kunnen inhouden :

a) het verbod zodanige produkten te vervaardigen, te vervoeren, te bezitten, te verhandelen, aan te bieden, aan te wenden, aan te schaffen of af te leveren mits betaling of kosteloos;

b) het verbod zodanige produkten te vervaardigen, te vervoeren, te bezitten, te verhandelen, aan te bieden, aan te wenden, aan te schaffen of af te leveren mits betaling of kosteloos, indien niet aan nader te bepalen voorwaarden wordt voldaan, met inbegrip van eventuele voorwaarden inzake duurzaamheid en herstelbaarheid;

c) de verplichting van de producenten, invoerders, vervoerders of verdelers van produkten bedoeld in § 1,

pourvoir ces produits ou leur emballage d'une étiquette lisible ou d'une marque indélébile et reconnaissable par le public.

L'Exécutif décide du modèle de l'étiquette ou de la marque et des mentions à y apporter.

Art. 9

Sans préjudice des dispositions de l'article 8, le Roi peut, sur proposition de l'Exécutif, fixer des règles relatives aux moyens ou matériaux d'emballage et aux produits à usage unique.

CHAPITRE III

Elimination des déchets

Art. 10

L'élimination des déchets sera organisée de manière à promouvoir la réutilisation, la récupération et le recyclage des déchets, sans présenter de danger pour la santé de l'homme ou pour l'environnement.

Art. 11

Le Roi détermine sur proposition de l'Exécutif les déchets qui doivent faire l'objet d'une collecte sélective. Il détermine également par qui et aux frais de qui cette collecte sélective sera effectuée.

CHAPITRE IV

Le Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise

Art. 12

§ 1^{er}. Il est créé pour la Région bruxelloise, sous la dénomination de « Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise », une administration avec personnalité juridique et dénommée ci-après le « Bureau de l'Environnement ».

§ 2. Le Bureau de l'Environnement est repris à l'article 1^{er}, littéra A, de la loi du 16 mars 1954 concernant le contrôle de certains organismes d'intérêt public.

§ 3. Le Roi fixe sur proposition de l'Exécutif le statut du Bureau de l'Environnement.

deze produkten of hun verpakking te voorzien van een etiket of van een onuitwisbaar merkteken goed leesbaar en herkenbaar door het publiek.

Het model van het etiket of het merkteken en de daarop aan te brengen vermeldingen worden vastgesteld door de Koning op voordracht van de Executieve.

Art. 9

Onverminderd het bepaalde in artikel 8 kan de Koning, op voordracht van de Executieve regelen stellen ten aanzien van de verpakkingsmiddelen of -materialen en ten aanzien van de procedure bestemd voor eenmalig gebruik.

HOOFDSTUK III

Verwijdering van afvalstoffen

Art. 10

Het verwijderen van afvalstoffen moet zo ingericht worden dat hergebruik, terugwinning en recycling van de afvalstoffen worden bevorderd, zonder gevaar op te leveren voor de gezondheid van de mens of het milieu.

Art. 11

De Koning duidt op voordracht van de Executieve de afvalstoffen aan waarvoor een selectieve ophaling moet worden georganiseerd. Zij bepaalt tevens door wie en op wiens kosten deze selectieve ophaling zal geschieden.

HOOFDSTUK IV

Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest

Art. 12

§ 1. Er wordt voor het Brusselse Gewest onder de benaming « Milieubureau voor het Brusselse Gewest » een bestuur met rechtspersoonlijkheid opgericht, hierna aangeduid als het « Milieubureau ».

§ 2. Het Milieubureau is opgenomen in artikel 1, littéra A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

§ 3. De Koning stelt op voordracht van de Executieve het statuut van het Milieubureau vast.

Art. 13

§ 1^{er}. Sans préjudice des missions qui lui sont confiées en vertu d'autres lois, le Bureau de l'Environnement est chargé :

1) d'établir le plan d'élimination des déchets visé à l'article 14, d'accorder sa coopération en vue de l'établissement du plan d'élimination des déchets et d'organiser la surveillance et le contrôle de l'exécution de ce plan;

2) d'éliminer les déchets provenant d'une entreprise prévue à l'article 21, § 2, b, sur demande et pour compte de cette entreprise et conformément à l'article précité;

3) d'éliminer d'office les déchets d'une entreprise industrielle se trouvant dans le cas visé à l'article 21, § 2, c;

4) de mettre sur le marché et de vendre les produits prévus à l'article 22;

5) d'assurer la surveillance et le contrôle prévus par ou en vertu de la présente loi;

6) de dépister les causes de pollution par des déchets;

7) d'acquérir, de traiter, de stocker et d'éliminer les déchets toxiques et dangereux;

8) de prendre et d'exécuter toute mesure nécessaire en vue de l'élimination de déchets dans les cas d'urgence et non prévus par le plan;

9) d'établir les plans, de construire ou d'exploiter des installations d'élimination telles que visées à l'article 21, § 1^{er};

10) de construire ou d'exploiter des installations d'élimination pour les ordures ménagères à la demande et pour le compte d'une commune, de plusieurs communes ou d'associations de communes, conformément à l'article 21, § 2, a;

11) d'apporter sa collaboration à l'examen et à l'élaboration d'une méthode de traitement et d'élimination des déchets justifiée sur les plans écologique et économique, ainsi que d'un système de recyclage sous forme d'énergie ou de matière première, y compris des travaux de recherches technologiques sur la prévention des déchets.

§ 2. L'Exécutif peut confier d'autres tâches au Bureau de l'Environnement dans le cadre de la présente loi.

Art. 14

§ 1^{er}. Le Roi établit, sur proposition de l'Exécutif, un plan concernant l'élimination des déchets.

§ 2. Le plan prévoit :

1) la situation en matière d'élimination des déchets pendant la préparation du plan;

2) la nature et la quantité de déchets produits par an et l'évolution prévisible pour l'avenir;

Art. 13

§ 1. Het Milieubureau heeft, onverminderd de opdrachten haar toegewezen door andere wetten, tot taak :

1) het ontwerpen van het afvalstoffenplan bedoeld in artikel 14, het verlenen van haar medewerking met het oog op de vastlegging van het afvalstoffenplan en het organiseren van het toezicht en de controle op de uitvoering van het afvalstoffenplan;

2) het verwijderen van afvalprodukten afkomstig van een onderneming als bedoeld in artikel 21, § 2, b, op aanvraag en voor rekening van die onderneming en overeenkomstig voornoemd artikel;

3) het ambtshalve verwijderen van afvalstoffen van een industriële onderneming die zich in het geval bevindt als bedoeld in artikel 21, § 2, c;

4) het op de markt brengen en verkopen van produkten, bedoeld in artikel 22;

5) het toezicht en de controle bepaald door of krachtens deze wet;

6) het opsporen van oorzaken van verontreiniging door afval;

7) het verwerven, verwerken, opslaan en verwijderen van toxische en gevaarlijke afvalstoffen;

8) het nemen en het uitvoeren van iedere maatregel van afvalstoffenverwijdering die nodig is ter vrijwaring van de gezondheid van de mens of ter vrijwaring van het milieu;

9) het ontwerpen, het bouwen of het exploiteren van verwijderingsinstallaties als bedoeld in artikel 21, § 1;

10) het bouwen of het exploiteren van verwijderingsinstallaties voor huisvuil op aanvraag en voor rekening van een gemeente, van verscheidene gemeenten of van verenigingen van gemeenten overeenkomstig artikel 21, § 2, a;

11) het verlenen van medewerking met onderzoek en de ontwikkeling inzake de ecologisch en economisch verantwoorde wijze van verwerking en verwijdering van afvalstoffen evenals het hergebruik ervan onder de vorm van energie of als grondstof met inbegrip van studies rond technologieën ter voorkoming van afvalstoffen.

§ 2. De Executieve kan aan het Milieubureau andere taken opdragen binnen het doel van deze wet.

Art. 14

§ 1. De Koning stelt op voordracht van de Executieve een plan vast inzake de verwijdering van afvalstoffen.

§ 2. Het plan bepaalt :

1) de stand van zaken met betrekking tot het verwijderen van de afvalstoffen ten tijde van de voorbereiding van het plan;

2) de soort en de hoeveelheid van de afvalstoffen die jaarlijks ontstaan en de verwachte ontwikkeling in de toekomst;

3) la quantité d'ordures ménagères qui doit être éliminée ainsi que la quantité de déchets qui doit être éliminée par souci d'efficacité par le Bureau de l'Environnement soit parce que ces déchets seront éliminés en même temps que les ordures ménagères, soit parce que ces déchets ne peuvent être éliminés efficacement par des tiers en raison de leur nature ou de leur quantité;

4) les dispositions qui doivent être prises en vue de l'application des dispositions prévues au 3°;

5) les moyens financiers nécessaires à l'exécution du plan, compte tenu des dispositions prévues à ce sujet au chapitre IX.

Art. 15

L'Exécutif peut établir des règles plus précises en ce qui concerne le plan.

Art. 16

La société de développement régional est chargée de rassembler les données utiles pour la rédaction du projet de plan conformément aux directives du Bureau de l'Environnement.

Ce dernier établit le projet de plan global. Avant que le projet de plan ne soit déposé conformément aux dispositions de l'article 17, des consultations sont organisées à l'initiative de la société de développement régional, en collaboration avec le Bureau de l'Environnement, avec les communes et les établissements existant sur leurs territoires.

Art. 17

§ 1^{er}. Le projet de plan est communiqué au Ministre compétent, à la société de développement régional, aux communes et aux associations intercommunales pour le traitement des déchets.

§ 2. Le projet de plan est déposé pour consultation pendant un délai de deux mois dans les communes, ainsi qu'au Bureau de l'Environnement et à la société de développement régional.

§ 3. A la demande de la société de développement régional, les communes signalent que le plan peut être consulté.

§ 4. Pendant le délai visé aux § 2, toute personne peut introduire par écrit des réclamations motivées contre le projet de plan auprès de la société de développement régional concerné ou auprès des collègues des bourgmestre et échevins.

§ 5. Dans les trente jours de l'expiration du délai prescrit au § 2, les communes, autorités, établissements ou entreprises communiquent à la société de

3) de la quantité de déchets ménagers qui doivent être éliminés ainsi que la quantité de déchets qui doivent être éliminés par souci d'efficacité par le Bureau de l'Environnement soit parce que ces déchets seront éliminés en même temps que les ordures ménagères, soit parce que ces déchets ne peuvent être éliminés efficacement par des tiers en raison de leur nature ou de leur quantité;

4) les dispositions qui doivent être prises en vue de l'application des dispositions prévues au 3°;

5) les moyens financiers nécessaires à l'exécution du plan, compte tenu des dispositions prévues à ce sujet au chapitre IX.

Art. 15

De Executieve kan nadere regelen stellen in verband met het plan.

Art. 16

De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij wordt belast met het inzamelen van de gegevens voor het opstellen van het ontwerpplan overeenkomstig de richtlijnen van het Milieubureau.

Het Milieubureau stelt het globale ontwerpplan op. Alvorens het ontwerpplan ter inzage wordt neergelegd overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 wordt op initiatief van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij overleg gepleegd, in samenwerking met het Milieubureau, met de gemeenten en met de bestaande inrichtingen in hun werkgebied.

Art. 17

§ 1. Het ontwerpplan wordt medegedeeld aan de bevoegde Minister, aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij, aan de gemeenten, en aan de intercommunale verenigingen voor afvalverwerking.

§ 2. Het ontwerpplan wordt voor een termijn van twee maanden ter inzage gelegd bij de gemeenten alsmede bij het Milieubureau en bij de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij.

§ 3. Op verzoek van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij maken de gemeenten de terinzagelegging bekend.

§ 4. Gedurende de onder § 2 bedoelde termijn kan eenieder gemotiveerde bezwaren schriftelijk indienen tegen het ontwerpplan bij de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij of de Colleges van Burgemeester en Schepenen.

§ 5. Binnen de dertig dagen te rekenen vanaf het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn, brengen de gemeenten, overheden, inrichtingen of ondernemin-

développement régional compétente leur avis motivé relatif au plan.

S'il n'est pas communiqué dans le délai prescrit, cet avis est réputé favorable.

§ 6. La société de développement régional transmet au Bureau de l'Environnement les réclamations et avis reçus, accompagnés de son avis.

Art. 18

§ 1^{er}. Dans les soixante jours à dater de l'expiration du délai prévu à l'article 17, § 5, le Bureau de l'Environnement procède à l'instruction des réclamations introduites et des avis fournis.

§ 2. Sur proposition de l'Exécutif, le Roi fixe le plan par arrêté motivé qui mentionne ce qui a été décidé en ce qui concerne les réclamations introduites et les avis fournis. Si le Roi déroge à l'avis d'une société de développement régional, Il doit le faire par arrêté motivé.

§ 3. Le plan est publié en extrait au *Moniteur belge* et entre en vigueur le dixième jour de sa publication.

Le plan peut être consulté à partir de ce jour au Bureau de l'Environnement, à la société de développement régional et dans les communes visées à l'article 16.

Art. 19

Le plan a force de règlement et reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit remplacé par un autre plan. Il ne peut y être dérogé que conformément à l'article 53.

Art. 20

Sans préjudice de la disposition de l'article 19, le plan est en principe arrêté pour une durée de cinq ans, mais peut être revu plus tôt pour des motifs graves, par arrêté royal motivé pris sur proposition de l'Exécutif.

Les règles qui s'appliquent à l'élaboration du plan sont également d'application lors de sa révision.

Art. 21

§ 1^{er}. Le Bureau de l'Environnement peut concevoir, bâtir et/ou exploiter lui-même des installations d'élimination, conclure des accords avec la société de développement régional et avec des tiers afin d'assurer l'élimi-

gen hun met redenen omkleed advies met betrekking tot het plan ter kennis van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij.

Bij gebreke van dit advies binnen de gestelde termijn wordt het geacht gunstig te zijn.

§ 6. De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij zendt de ontvangen bezwaren en adviezen, vergezeld van haar advies aan het Milieubureau.

Art. 18

§ 1. Binnen de zestig dagen na het verstrijken van de in artikel 17, § 5, bedoelde termijn, gaat het Milieubureau onverwijld over tot het onderzoek van de ingebrachte bezwaren en van de verstrekte adviezen.

§ 2. De Koning stelt op voordracht van de Executieve het plan vast bij een met redenen omkleed besluit en vermeldt daarin wat omtrent de ingebrachte bezwaren en de verstrekte adviezen is overwogen. Indien de Koning afwijkt van het advies van een Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij dient zulks in een met redenen omkleed besluit te gebeuren.

§ 3. Het plan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en treedt in werking de tiende dag na zijn bekendmaking.

Het plan ligt vanaf die dag ter inzage bij het Milieubureau, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij en bij de in artikel 16 bedoelde gemeenten.

Art. 19

Het plan heeft verordenende kracht en blijft gelden tot het door een ander is vervangen. Er mag alleen van worden afgeweken overeenkomstig het bepaalde in artikel 53.

Art. 20

Onverminderd de bepaling van artikel 19 geldt het plan in principe voor een tijdvak van vijf jaren, maar kan vroeger, wanneer daartoe gewichtige redenen bestaan, bij een met redenen omkleed besluit door de Koning, op voordracht van de Executieve, aan herziening worden onderworpen.

Op de herziening van het plan zijn regelen die gelden voor het tot stand brengen ervan, van overeenkomstige toepassing.

Art. 21

§ 1. Het Milieubureau kan zelf verwijderingsinstallaties ontwerpen, bouwen en/of exploiteren, overeenkomsten sluiten met de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij en met derden ten einde de verwij-

nation de certains déchets et reprendre les installations d'élimination existantes appartenant à des personnes publiques ou privées.

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi fixe les modalités de reprise des installations visées au § 1^{er}. A cet effet, il est tenu compte de la participation éventuelle de l'Etat et d'autres pouvoirs publics au financement des frais de construction.

§ 2. a) Le Bureau de l'Environnement peut bâtir ou exploiter, sur demande et pour compte d'une commune, de plusieurs communes ou d'une association de communes, des établissements d'élimination des ordures ménagères, conformément aux conditions fixées par convention.

b) Le Bureau de l'Environnement peut éliminer à leur demande et pour leur compte les déchets d'une ou de plusieurs entreprises industrielles, d'entreprises agricoles, horticoles ou d'élevage ou d'autres entreprises. L'indemnité due au Bureau de l'Environnement est fixée par une convention. Elle doit couvrir le coût réel de l'élimination de ces déchets.

c) Le Bureau de l'Environnement peut procéder à l'élimination d'office des déchets d'une entreprise au cas où cette entreprise, après mise en demeure en bonne et due forme et dans les délais fixés, aurait négligé de remplir les obligations qui lui sont imposées par la présente loi ou en exécution de celle-ci.

L'élimination d'office se fait aux frais de l'entreprise restée en défaut, dans l'installation d'élimination du Bureau de l'Environnement.

Le Bureau de l'Environnement peut également procéder à l'élimination d'office de déchets non visés ci-dessus lorsque ceux-ci sont manifestement abandonnés et détériorent l'environnement. Sans préjudice des dispositions de l'article 43, § 5, l'élimination d'office se fait dans ce cas aux frais de celui qui a abandonné ces déchets.

Si l'identité de cette personne ne peut être établie ou si cette personne n'est pas solvable, le coût de l'élimination peut être réclamé au propriétaire du terrain sur lequel les déchets ont été abandonnés ou au détenteur de ces déchets. Toutefois, le propriétaire du terrain ne peut être tenu pour responsable s'il est de bonne foi.

Lorsque le Bureau de l'Environnement détient contre une entreprise déclarée en faillite une créance qui résulte de l'exercice de la mission visée au premier alinéa, cette créance est privilégiée à concurrence du coût de l'élimination.

Art. 22

Les produits obtenus par la récupération des déchets dans les installations du Bureau de l'Environnement et susceptibles d'être réutilisés peuvent, de même que les produits mis à la disposition par des tiers, être

dering van sommige afvalstoffen te verzekeren en de bestaande verwijderingsinstallaties van publiekrechtelijke en privaatrechtelijke personen overnemen.

De Koning bepaalt op voordracht van de Executieve, de modaliteiten voor de overname van installaties bedoeld in § 1. Hierbij wordt rekening gehouden met het eventueel aandeel van de Staat en andere openbare besturen in de financiering van de bouwkosten.

§ 2. a) Het Milieubureau mag op vraag en voor rekening van een gemeente, van verschillende gemeenten of van een vereniging van gemeenten, inrichtingen voor verwijdering van huishoudelijke afvalstoffen bouwen of exploiteren, overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij overeenkomst.

b) Het Milieubureau kan de afvalstoffen van één of meer industriële ondernemingen, landbouw-, tuinbouw- of veeteeltondernemingen of andere ondernemingen, op hun aanvraag en voor hun rekening verwijderen. De daarvoor aan het Milieubureau verschuldigde vergoeding wordt bij overeenkomst bepaald. De vergoeding dient de werkelijke kostprijs voor de verwijdering van die afvalstoffen te omvatten.

c) Het Milieubureau kan ambtshalve de afvalstoffen van een onderneming verwijderen ingeval de onderneming, na behoorlijke ingebrekestelling en binnen de daarin gestelde termijn, heeft nagelaten de haar bij of krachtens deze wet opgelegde verplichtingen na te komen.

De ambtshalve verwijdering vindt plaats, op kosten van de ingebrekeblijvende onderneming, in de verwijderingsinrichting van het Milieubureau of in die van een derde.

Het Milieubureau kan eveneens overgaan tot ambtshalve verwijdering van niet hierboven bedoelde afvalstoffen welke kennelijk onbeheerd worden achtergelaten en welke het milieu verontreinigen. Onverminderd het bepaalde in artikel 43, § 5, vindt de ambtshalve verwijdering dan plaats op kosten van hij die deze afvalstoffen onbeheerd achterlaat.

Kan de identiteit van deze persoon niet worden achterhaald of is deze persoon niet solvabel, dan kan de eigenaar van het terrein waar deze afvalstoffen worden achtergelaten of de houder van de afvalstoffen worden aangesproken voor de kosten. De eigenaar te goeder trouw van het terrein kan evenwel niet worden aansprakelijk gesteld.

De schuldvordering van het Milieubureau in het passief van een failliet verklaarde onderneming, ontstaan tengevolge van de uitoefening van de onder het eerste lid genoemde taak, is bevoorrecht ten belope van de kostprijs.

Art. 22

De produkten die in de inrichtingen van het Milieubureau door de terugwinning van afvalstoffen worden verkregen en die voor hergebruik geschikt zijn, mogen evenals deze die door derden worden ter beschikking

commercialisés et mis en vente par le Bureau de l'Environnement.

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi peut prescrire l'insertion, dans les cahiers des charges généraux et particuliers des administrations de la Région bruxelloise et des administrations subordonnées, de dispositions réglant la commercialisation des produits ou matières premières récupérés.

Le cas échéant, le Bureau de l'Environnement ou le producteur donne une description qualitative du produit récupéré.

Art. 23

§ 1^{er}. Le Bureau de l'Environnement est chargé de la surveillance et du contrôle prescrits par la présente loi ou en exécution de celle-ci, de même que de la recherche de toute cause de pollution par des déchets.

§ 2. Le Bureau de l'Environnement peut créer des laboratoires d'analyses. Le Bureau de l'Environnement peut également faire exécuter ces analyses dans un laboratoire agréé à cet effet par l'Exécutif.

§ 3. L'Exécutif fixe des règles plus précises en matière de création et d'agrément des laboratoires d'analyses.

Art. 24

§ 1^{er}. Le Bureau de l'Environnement émerge au budget de la Région bruxelloise, sauf en ce qui concerne les indemnités pour prestations fournies à des tiers et les revenus provenant de la vente de déchets récupérés.

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi peut accorder la garantie de l'Etat aux emprunts que le Bureau de l'Environnement contracte ou émet avec son accord.

§ 2. Le Bureau de l'Environnement peut, moyennant l'accord du Roi, acquérir les biens immobiliers nécessaires à ses activités, éventuellement par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique.

CHAPITRE V

Autorisations

Art. 25

Il est interdit d'organiser, de créer, d'agrandir, d'exploiter, de transférer, de modifier, de transformer un établissement dans lequel des déchets sont traités ou de changer les méthodes employées dans l'établissement sans autorisation.

gesteld, door het Milieubureau op de markt worden gebracht en verkocht.

De Koning kan op voordracht van de Executieve voorschrijven dat in de algemene en bijzondere bestekken van besturen van het Brusselse Gewest en van ondergeschikte besturen bepalingen worden opgenomen die de afzet van teruggewonnen producten of grondstoffen regelen.

In voorkomend geval geeft het Milieubureau of de voortbrenger een kwaliteitsbeschrijving van het teruggewonnen produkt.

Art. 23

§ 1. Het Milieubureau is belast met het toezicht en de controle bepaald door of krachtens deze wet, evenals met het opsporen van elke oorzaak van verontreiniging door afval.

§ 2. Het Milieubureau kan laboratoria oprichten voor het verrichten van analyses. Het Milieubureau kan deze analyses ook laten verrichten in een door de Executieve daartoe erkend laboratorium.

§ 3. De Executieve bepaalt de nadere regels inzake oprichting en erkenning van laboratoria voor het verrichten van analyses.

Art. 24

§ 1. Het Milieubureau verkrijgt haar middelen uit de begroting van het Brusselse Gewest, behoudens de vergoedingen ontvangen voor prestaties aan derden en de inkomsten uit de verkoop van gerecupereerde afvalstoffen.

De Koning kan, op voorstel van de Executieve, de Staatswaarborg verlenen aan de leningen die met zijn goedkeuring door het Milieubureau worden aangegaan of uitgeschreven.

§ 2. Het Milieubureau kan met machtiging van de Koning, op voordracht van de Executieve, de onroerende goederen verwerven die het voor zijn werkzaamheden nodig heeft, zo nodig bij wege van onteigening ten algemenen nutte.

HOOFDSTUK V

Vergunningen

Art. 25

Het is verboden zonder vergunning een inrichting waarin afvalstoffen worden verwijderd, in te richten, op te richten, uit te breiden, in werking te hebben, te verplaatsen, te wijzigen, te verbouwen, dan wel een in de inrichting gebruikte werkwijze te veranderen.

Art. 26

§ 1^{er}. La députation permanente de la province accorde, refuse ou retire l'autorisation après avoir pris connaissance, d'une part, de l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune où est situé l'établissement faisant l'objet de la demande d'autorisation et, d'autre part, du procès-verbal de clôture de l'enquête de commodo et incommodo menée par ce collège.

Cette enquête est organisée de la manière suivante. Lorsqu'elle envoie au demandeur le récépissé du dossier de demande, la députation permanente transmet simultanément une copie de ce dossier au collège des bourgmestre et échevins. Dans les cinq jours francs qui suivent la réception du dossier, le collège ouvre l'enquête de commodo et incommodo par l'affichage d'un avis mentionnant l'objet de la demande. Cet avis demeure pendant quinze jours au siège de l'exploitation, ainsi qu'aux endroits qui sont habituellement réservés à l'affichage.

Un membre du collège des bourgmestre et échevins ou un fonctionnaire délégué à cet effet recueille, dans le même délai, les observations écrites. A l'expiration de ce délai a lieu une réunion pendant laquelle toute personne qui le désire est entendue et à l'issue de laquelle est dressé un procès-verbal de clôture de l'enquête de commodo et incommodo.

Les observations écrites et orales formulées pendant l'enquête peuvent être communiquées aux demandeurs.

Dans un délai de dix jours francs à compter de la clôture de l'enquête, le collège des bourgmestre et échevins renvoie le dossier accompagné des pièces visées au premier alinéa à la députation permanente.

La procédure se poursuit selon les règles fixées ci-après.

§ 2. Le Roi arrête, sur proposition de l'Exécutif, la liste des institutions appelées à émettre un avis sur toute demande d'autorisation introduite auprès de la députation permanente. Cet avis est émis dans les trente jours de l'introduction de la demande.

A défaut d'être émis dans le délai fixé, l'avis est réputé être favorable.

La députation permanente du conseil provincial peut entendre les intéressés au préalable.

§ 3. La députation permanente de la province prend sa décision dans les soixante jours de l'introduction de la demande et la communique, accompagnée des avis émis, au Bureau de l'Environnement dans les dix jours de la prise de décision. Ce dernier notifie copie de la décision prise par la députation permanente aux communes et au demandeur par envoi recommandé.

Art. 26

§ 1. De bestendige deputatie van de provincie verleent, weigert of trekt de vergunning in, na kennisneming van enerzijds het gemotiveerd advies van het college van burgemeester en schepenen van de gemeenten waar de te vergunnen inrichting gelegen is en anderzijds het proces-verbaal van afsluiting van het onderzoek de commodo et incommodo dat door dit college wordt gehouden.

Dit onderzoek wordt als volgt georganiseerd. Tegelijkertijd met de verzending aan de aanvrager van het ontvangstbewijs van het aanvraagdossier, maakt de bestendige deputatie een afschrift van dit dossier over aan het college van burgemeester en schepenen. Het college stelt binnen vijf volle dagen na het in ontvangst nemen van het dossier, door het aanplakken van een bekendmaking waarop het voorwerp van de aanvraag wordt aangegeven, het onderzoek commodo et incommodo in. Deze bekendmaking blijft gedurende vijftien dagen aan de exploitatiezetel en op de gewone plaatsen voor aanplakbiljetten aangeplakt.

Een lid van het college van burgemeester en schepenen of een daartoe gevolmachtigde ambtenaar verzamelt, tijdens dezelfde termijn, de geschreven opmerkingen. Na verloop van die termijn wordt er een vergadering belegd waarin al diegenen die zulks wensen, worden gehoord en tot slot waarvan een proces-verbaal wordt opgemaakt, waarbij het onderzoek de commodo et incommodo wordt afgesloten.

De tijdens het onderzoek gedane schriftelijke en mondelinge opmerkingen kunnen aan de aanvragers worden medegedeeld.

Binnen de termijn van tien volle dagen ingaande met het afsluiten van het onderzoek, zendt het college van burgemeester en schepenen het dossier vergezeld van de in het eerste lid genoemde stukken terug aan de bestendige deputatie.

De procedure verloopt verder met inachtneming van de hierna vastgestelde regeling.

§ 2. De Koning bepaalt, op voordracht van de Executieve, de lijst van instellingen die advies dienen uit te brengen, over iedere vergunningsaanvraag die bij de bestendige deputatie wordt ingediend. Alle adviezen worden uitgebracht binnen de dertig dagen na ontvangst van de aanvraag.

Bij gebreke van dit advies binnen de gestelde termijn wordt het geacht gunstig te zijn.

De bestendige deputatie van de provincie kan voorafgaandelijk de belanghebbenden horen.

§ 3. De bestendige deputatie van de provincie neemt haar beslissing binnen de zestig dagen na het indienen van de aanvraag, en brengt deze, samen met de uitgebrachte adviezen ter kennis van het Milieubureau binnen de tien dagen nadat een beslissing werd genomen. Een afschrift van de beslissing door de bestendige deputatie getroffen, wordt door haar bij aangetekend schrijven betekend aan de gemeenten en aan de aanvrager.

§ 4. La députation permanente de la province impose des conditions générales en vertu des dispositions de l'article 27, § 1^{er}, lors de l'octroi de l'autorisation, ainsi que des conditions particulières, si la nature spéciale des déchets qui seront éliminés dans l'établissement qui a demandé l'autorisation ou qui sont traités dans un établissement qui a déjà obtenu l'autorisation, le requiert. La décision mentionne la durée pour laquelle l'autorisation est accordée.

La décision concernant une demande d'autorisation peut être tenue en délibéré si l'octroi de l'autorisation, bien que compatible avec le plan en vigueur, n'est pas conforme à une révision du plan qui a déjà été décidée mais n'est pas encore entrée en vigueur. Le demandeur en est averti par écrit.

§ 5. La décision de la députation permanente relative à une demande d'autorisation est portée à la connaissance de la population par la commune où est situé l'établissement autorisé.

Art. 27

§ 1^{er}. Sur proposition de l'Exécutif, le Roi fixe des règles plus précises en ce qui concerne la demande, l'octroi, le refus, le retrait et l'expiration des autorisations.

L'Exécutif fixe les conditions générales applicables à tous les établissements similaires où des déchets sont éliminés ou à tous les établissements où des déchets de même nature sont éliminés.

L'Exécutif peut fixer des conditions spéciales ou de nouvelles conditions concernant la modification ou le retrait de conditions spéciales déjà imposées en matière de renouvellement d'une autorisation ou de prolongation du délai pour lequel celle-ci a été accordée.

L'autorisation peut être soumise au dépôt d'une caution ou à la constitution d'une couverture d'assurance appropriée et être limitée à une durée de validité maximum.

§ 2. Le Bureau de l'Environnement, le gouverneur de la province, le collège des bourgmestre et échevins, le demandeur de l'autorisation ainsi que les intéressés peuvent interjeter appel auprès de l'Exécutif contre la décision prise par la députation permanente en vertu de l'article 26.

Le collège des bourgmestre et échevins donne connaissance de sa décision au cours de la séance suivante du conseil communal.

L'appel est interjeté par lettre recommandée dans les trente jours de la notification de la décision de la députation permanente.

Le Roi arrête sa décision sur proposition de l'Exécutif dans les soixante jours de l'introduction de l'appel.

§ 4. De bestendige deputatie van de provincie legt algemene voorwaarden op volgens het bepaalde in artikel 27, § 1, bij het verlenen van een vergunning, alsook bijzondere voorwaarden indien de bijzondere aard van de afvalstoffen die zullen worden verwijderd in de inrichting die de vergunning aanvraagt, of die worden verwijderd in een inrichting die reeds een vergunning heeft verkregen, daartoe aanleiding geeft. De beslissing vermeldt de termijn waarvoor de vergunning werd gegeven.

De beslissing over een aanvraag om vergunning kan worden aangehouden indien de verlening van de vergunning, hoewel bestaanbaar met het geldende plan, niet in overeenstemming is met het de reeds vastgestelde doch niet in werking getreden herziening van het plan. Daarvan wordt aan de aanvrager schriftelijk melding gedaan.

§ 5. De beslissing van de bestendige deputatie betreffende een vergunningsaanvraag wordt door de gemeenten, waar de vergunde inrichting gelegen is, ter kennis gebracht van de bevolking.

Art. 27

§ 1. De Koning stelt op voordracht van de Executieve de nadere regels vast in verband met het aanvragen, het verlenen, het weigeren, het intrekken, het vervallen van vergunningen.

De Executieve stelt de algemene voorwaarden vast die gelden voor alle soortgelijke inrichtingen waarin afvalstoffen worden verwijderd of voor alle inrichtingen waarin dezelfde soort of soorten van afvalstoffen worden verwijderd.

De Executieve kan bijzondere of nieuwe voorwaarden bepalen in verband met het wijzigen of intrekken van reeds opgelegde bijzondere voorwaarden in verband met het hernieuwen van een vergunning of met het verlengen van de termijn waarvoor zij is verleend.

Het opleggen van een waarborgsom of geëigende verzekeringsdekking kan worden voorzien, alsook het opleggen van een maximale geldigheidstermijn voor de vergunning.

§ 2. Het Milieubureau, de gouverneur van de provincie, het college van burgemeester en schepenen, de aanvrager van de vergunning, evenals de belanghebbenden kunnen beroep instellen bij de Executieve tegen de beslissing van de bestendige deputatie, genomen krachtens de bepalingen van artikel 26.

Het college van burgemeester en schepenen geeft tijdens de eerstvolgende vergadering van de gemeenteraad kennis van zijn beslissing.

Het beroep wordt ingesteld bij aangetekend schrijven binnen de dertig dagen vanaf de betekening van de beslissing van de bestendige deputatie.

De Koning neemt, op voordracht van de Executieve, zijn beslissing binnen de zestig dagen na het instellen

La décision est notifiée dans les dix jours au demandeur, au Bureau de l'Environnement et à la commune.

§ 3. L'Exécutif peut entendre le demandeur ou les intéressés et recueillir tous avis utiles pour l'instruction de l'appel.

CHAPITRE VI

Les ordures ménagères

Art. 28

Sans préjudice de la compétence du Roi de fixer des règles générales sur proposition de l'Exécutif, l'élimination des ordures ménagères fait l'objet d'un règlement communal.

Ce règlement communal entre en vigueur si le Roi n'a pas pris de décision sur proposition de l'Exécutif dans les quarante jours après en avoir été saisi.

Art. 29

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi peut prescrire que les ordures ménagères qu'il indique font l'objet de collectes sélectives. Il détermine également par qui et aux frais de qui cette collecte sera effectuée.

CHAPITRE VII

Les déchets industriels

Art. 30

Les entreprises dont l'activité engendre des déchets industriels doivent les éliminer à leurs frais.

Art. 31

§ 1^{er}. Il est interdit de se défaire de déchets industriels si ce n'est par :

- a) élimination dans l'entreprise qui a produit les déchets, conformément à l'autorisation délivrée suivant les prescriptions fixées par la présente loi ou en vertu de celle-ci;
- b) remise à un établissement qualifié pour éliminer ces déchets en vertu d'une autorisation accordée conformément aux prescriptions fixées par la présente loi ou en vertu de celle-ci;

van het beroep. De beslissing wordt binnen de tien dagen nadat ze werd genomen, ter kennis gebracht van de beroeper, van het Milieubureau en van de gemeente.

§ 3. De Executieve kan voor de behandeling van het beroep de aanvrager of belanghebbenden horen alsook alle nuttige adviezen inwinnen.

HOOFDSTUK VI

Huishoudelijke afvalstoffen

Art. 28

Onverminderd de bevoegdheid van de Koning om, op voordracht van de Executieve, algemene regelen vast te stellen, wordt het zich ontdoen van huishoudelijke afvalstoffen bij gemeentelijk reglement geregeld.

Dit gemeentelijk reglement wordt van kracht als de Koning, op voordracht van de Executieve, binnen de veertig dagen nadat het bij haar is binnengekomen geen beslissing heeft genomen.

Art. 29

De Koning kan, op voordracht van de Executieve, voorschrijven dat de huishoudelijke afvalstoffen die hij aanduidt, afzonderlijk worden opgehaald. Hij bepaalt tevens door wie en op wiens kosten deze afzonderlijke ophaling zal geschieden.

HOOFDSTUK VII

Industriële afvalstoffen

Art. 30

De ondernemingen door wier werkzaamheden industriële afvalstoffen ontstaan, moeten deze op hun kosten verwijderen.

Art. 31

§ 1. Het is verboden zich van industriële afvalstoffen te ontdoen tenzij dit geschiedt :

- a) door verwijdering binnen de onderneming waarin de afvalstoffen zijn ontstaan, overeenkomstig een vergunning afgegeven volgens de voorschriften vastgesteld door of krachtens deze wet;
- b) door afgifte aan een inrichting die ingevolge een vergunning verleend volgens de voorschriften vastgelegd door of krachtens deze wet, die stoffen mag verwijderen;

c) remise à une personne établie dans une autre région ou un autre pays, qui prouve qu'elle peut éliminer ces matières dans cette région ou ce pays; l'Exécutif peut fixer en ce domaine des règles plus précises.

§ 2. Les dispositions du chapitre V sont d'application conforme.

Art. 32

Les déchets industriels ne peuvent être transportés que par ou pour un établissement ou une personne visés à l'article 31, § 1^{er}, b et c; l'Exécutif peut fixer à ce propos des règles plus précises.

Art. 33

§ 1^{er}. Nul ne peut remettre des déchets industriels à un tiers sans y joindre une description de la nature, de la composition et de la quantité de ces déchets.

§ 2. Nul ne peut recevoir d'un tiers des déchets industriels sans que ceux-ci soient accompagnés d'une description de leur nature, de leur composition et de leur quantité.

Art. 34

§ 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 30 doivent déclarer au Bureau de l'Environnement la nature, la composition et la quantité des déchets ainsi que la manière dont elles s'en débarrasseront.

L'Exécutif peut fixer des règles plus précises en ce qui concerne la périodicité de cette déclaration et prévoir d'autres conditions auxquelles la déclaration doit répondre.

§ 2. L'entreprise qui se débarrasse de déchets industriels par remise à une autre entreprise, est obligée de communiquer au Bureau de l'Environnement :

- a) la date de la remise;
- b) le nom et l'adresse de l'entreprise qui a pris livraison de ces déchets;
- c) la nature, la composition et la quantité des déchets remis;
- d) le lieu et des modalités de la remise;

e) dans le cas où la remise est effectuée à l'intervention d'un tiers chargé du transport de ces déchets vers la personne à qui ils sont destinés, le nom et l'adresse du transporteur.

§ 3. La remise visée à l'article 31, § 1^{er}, c'est déclarée à l'Exécutif, qui peut en informer les autorités de la Région ou du pays concernés.

c) door afgifte aan een in een ander gewest of land gevestigde persoon die aantoonst dat hij die afvalstoffen in dat gewest of land mag verwijderen; de Executieve kan nadere regelen stellen.

§ 2. De bepalingen van hoofdstuk V zijn van overeenkomstige toepassing.

Art. 32

Geen industriële afvalstoffen mogen worden vervoerd dan door of voor een inrichting of persoon bedoeld in artikel 31, § 1, b en c; de Executieve kan nadere regelen bepalen.

Art. 33

§ 1. Niemand mag aan een derde afgifte doen van industriële afvalstoffen, zonder daarbij een omschrijving te verstrekken van de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van die afvalstoffen.

§ 2. Niemand mag van een derde industriële afvalstoffen ontvangen zonder dat daarbij een omschrijving wordt verstrekt van de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van die afvalstoffen.

Art. 34

§ 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 30 moeten aan het Milieubureau aangifte doen van de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van de afvalstoffen alsmede van de wijze waarop zij zich ervan zullen ontdoen.

De Executieve kan nadere regelen stellen inzake de periodiciteit van de aangifte en andere voorwaarden bepalen waaraan de aangifte moet voldoen.

§ 2. De onderneming die zich van industriële afvalstoffen ontdoet door afgifte aan een andere onderneming is verplicht aan het Milieubureau te melden :

- a) de datum van de afgifte;
- b) de naam en het adres van de onderneming aan wie de stoffen zijn afgegeven;
- c) de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van de afgegeven stoffen;
- d) de plaats waar en de wijze waarop de stoffen zijn afgegeven;

e) ingeval de afgifte geschiedt door de tussenkomst van een ander die opdracht heeft de stoffen te vervoeren naar diegenen voor wie ze zijn bestemd : de naam en het adres van de vervoerder.

§ 3. De afgifte bedoeld in artikel 31, § 1, c, wordt aangegeven aan de Executieve die de overheid van het betrokken Gewest of land kan inlichten.

Art. 35

Le détenteur d'une autorisation d'élimination de déchets industriels est tenu, pour chaque remise de ces déchets, de communiquer au Bureau de l'Environnement :

- a) la date de la remise;
- b) le nom et l'adresse de la personne dont les déchets proviennent;
- c) la nature, la composition et la quantité des déchets remis;
- d) le lieu et les modalités de la remise;

e) dans le cas où la remise a eu lieu à l'intervention d'un tiers chargé du transport de ces matières, le nom et l'adresse du transporteur.

L'Exécutif peut fixer des règles plus précises en ce qui concerne la périodicité de la déclaration ainsi que d'autres conditions auxquelles la déclaration doit satisfaire.

Art. 36

§ 1^{er}. L'Exécutif peut établir des règles plus précises en ce qui concerne le respect des obligations imposées par les articles 31 à 35.

§ 2. L'Exécutif peut prévoir que les obligations imposées par les articles 31 à 35 ne sont pas applicables aux catégories de déchets qu'il désigne.

Art. 37

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi désigne les déchets industriels dangereux qui requièrent une collecte sélective et un traitement spécial. Il fixe à ce propos des règles plus précises.

CHAPITRE VIII

Catégories particulières de déchets

Section 1^{ère}

Epaves de véhicules

Art. 38

§ 1^{er}. Il est interdit de se débarrasser d'une épave de véhicule automoteur sauf en la cédant :

- a) à un établissement détenant l'autorisation requise;
- b) à une personne établie dans une autre Région ou un autre pays qui prouve qu'elle est autorisée à éliminer cette épave de véhicule dans cette Région ou ce pays; l'Exécutif peut fixer des règles plus précises.

Art. 35

De houder van een vergunning tot het verwijderen van industriële afvalstoffen is verplicht met betrekking tot elke aan hem gedane afgifte van dergelijke stoffen aan het Milieubureau te melden :

- a) de datum van de afgifte;
- b) de naam en het adres van de onderneming van wie de stoffen afkomstig zijn;
- c) de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van de afgegeven stoffen;
- d) de plaats waar en de wijze waarop de stoffen zijn afgeleverd;

e) ingeval de afgifte geschiedt door de tussenkomst van een ander die opdracht had de stoffen naar hem te vervoeren : diens naam en adres.

De Executieve kan nadere regelen stellen inzake de periodiciteit van de afgifte en andere voorwaarden bepalen waaraan de afgifte moet voldoen.

Art. 36

§ 1. De Executieve kan nadere regelen stellen omtrent de wijze waarop de in de artikelen 31 tot 35 opgelegde verplichtingen moeten worden nagekomen.

§ 2. De Executieve kan bepalen dat de in de artikelen 31 tot 35 opgelegde verplichtingen niet gelden ten aanzien van de door haar aangewezen categorieën van afvalstoffen.

Art. 37

De Koning wijst, op voordracht van de Executieve, de gevaarlijke industriële afvalstoffen aan die een selectieve ophaling en een bijzondere behandeling behoeven. Hij stelt de nadere regelen vast.

HOOFDSTUK VIII

Bijzondere categorieën van afvalstoffen

Afdeling 1

Voertuigwrakken

Art. 38

§ 1. Het is verboden zich van een voertuigwrak te ontdoen anders dan door afgifte :

- a) aan een inrichting die de vereiste vergunning bezit;
- b) aan een in een andere Gewest of land gevestigde persoon die aantoonst dat bij het voertuigwrak in dat Gewest of land mag verwijderen; de Executieve kan nadere regelen bepalen.

§ 2. Les dispositions contenues au chapitre V sont d'application conforme.

Art. 39

L'établissement ou la personne à qui est remise une épave de véhicule a l'obligation de délivrer un récépissé.

Section 2

Huiles usagées

Art. 40

§ 1^{er}. Il est interdit de se débarrasser d'huiles usagées sauf en les remettant à :

- a) un établissement autorisé à collecter et à rassembler les huiles usagées;
- b) un établissement autorisé à éliminer les huiles usagées;
- c) une personne établie dans une autre région ou un autre pays qui prouve qu'elle est autorisée à éliminer cette huile usagée dans cette région ou ce pays.

Les huiles usagées collectées et rassemblées ne peuvent être remises qu'à l'établissement visé sous b); ce dernier est tenu de délivrer un récépissé à la réception.

Le Roi peut, sur proposition de l'Exécutif, fixer des règles plus précises.

§ 2. Les dispositions prévues au chapitre V sont d'application conforme aux autorisations concernant la collecte et l'élimination des huiles usagées, étant entendu que l'Exécutif peut déterminer de manière générale les cas dans lesquels une autorisation peut permettre que le détenteur ne puisse prendre livraison des huiles usagées que moyennant le paiement d'une indemnité dont l'Exécutif fixe le montant.

Section 3

Déchets agricoles

Art. 41

Le Roi fixe, sur proposition de l'Exécutif, la liste des catégories de déchets agricoles auxquels les dispositions prises par ou en vertu de la présente loi sont applicables.

Il désigne, par le même arrêté, celles des dispositions précitées qui sont d'application aux catégories de déchets repris dans cette liste et y précise si l'entreprise qui produit ces déchets doit être en possession d'une autorisation. Dans le cas où une autorisation est

§ 2. De bepalingen vervat in hoofdstuk V zijn van overeenkomstige toepassing.

Art. 39

De inrichting of de persoon aan wie een voertuigwrak wordt afgegeven, is verplicht tot afgifte van een ontvangstbewijs.

Afdeling 2

Afvalolie

Art. 40

§ 1. Het is verboden zich van afvalolie te ontdoen anders dan door afgifte :

- a) aan een inrichting die voor het ophalen en het inzamelen van afvalolie een vergunning bezit;
- b) aan een inrichting die een vergunning voor het verwijderen van afvalolie bezit;
- c) aan een in een ander gewest of land gevestigde persoon die aantoonst dat hij de afvalolie in dat gewest of land mag verwijderen.

De opgehaalde en ingezamelde afvalolie mag alleen worden afgegeven aan de in b) bedoelde inrichting, die verplicht is de aangeboden afvalolie in ontvangst te nemen tegen afgifte van een ontvangstbewijs.

De Koning kan, op voordracht van de Executieve, nadere regelen bepalen.

§ 2. Op de vergunning voor het ophalen, het inzamelen en het verwijderen van afvalolie zijn de bepalingen vervat in hoofdstuk V van overeenkomstige toepassing met dien verstande dat de Executieve op algemene wijze de gevallen kan omschrijven waarin een vergunning kan toelaten dat de houder ervan de afvalolie slechts in ontvangst mag nemen tegen betaling van een vergoeding waarvan zij het tarief bepaalt.

Afdeling 3

Landbouwafvalstoffen

Art. 41

De Koning, op voordracht van de Executieve, stelt de lijst op van de soorten van landbouwafvalstoffen waarop de bepalingen vastgesteld bij of krachtens deze wet toepasselijk zijn.

Hij wijst in hetzelfde besluit aan welke van voornoemde bepalingen op de in die lijst opgenomen soorten van landbouwafvalstoffen toepasselijk zijn, en bepaalt daarin of de onderneming waarin zodanige afvalstof ontstaat, een vergunning moet bezitten. Ingeval een

requis, les dispositions reprises au chapitre V sont d'application conforme.

Art. 42

Le Roi peut, sur proposition de l'Exécutif, fixer des prescriptions particulières pour l'élimination de catégories de déchets agricoles qui sont repris dans la liste visée à l'article 41 et qui, par leur nature ou leur quantité, peuvent être nocifs pour la santé de l'homme ou pour l'environnement.

Section 4

Déchets dangereux et toxiques

Art. 43

§ 1^{er}. Le Roi établit, sur proposition de l'Exécutif, la liste des déchets dangereux et toxiques qui réclament une élimination spécifique pour ne présenter aucun danger pour la santé de l'homme ou pour l'environnement.

§ 2. Sont considérés comme déchets toxiques : les produits et sous-produits, les résidus et les déchets non utilisés ou inutilisables provenant d'une activité industrielle, commerciale, agricole, artisanale ou scientifique qui sont susceptibles d'empoisonner les êtres vivants ou le milieu naturel et qui figurent dans la liste prévue au § 1^{er}.

§ 3. Le Roi fixe par priorité les quantités et les concentrations des matières ou substances énumérées ci-après dont la présence dans les déchets confère à ces derniers le caractère de déchets toxiques ou dangereux :

- 1) l'arsenic; composés d'arsenic;
- 2) le mercure; composés de mercure;
- 3) le cadmium; composés de cadmium;
- 4) le thallium; composés de thallium;
- 5) le béryllium; composés de béryllium;
- 6) composés de chrome hexavalent;
- 7) le plomb; composés de plomb;
- 8) l'antimoine; composés d'antimoine;
- 9) les phénols; composés phénolés;
- 10) les cyanures organiques et inorganiques;
- 11) les isocyanates;
- 12) les composés organo-halogénés, à l'exclusion des matières polymérisées inertes et des autres substances visées dans cette liste;
- 13) les solvants chlorés;
- 14) les solvants organiques;
- 15) les biocides et les substances phytopharmaceutiques;
- 16) les produits à base de goudron provenant d'opérations de raffinage et les résidus goudronneux provenant d'opérations de distillation;

vergunning wordt opgelegd, zijn de bepalingen vervat in hoofdstuk V van overeenkomstige toepassing.

Art. 42

De Koning kan, op voordracht van de Executieve, bijzondere voorschriften vaststellen voor het verwijderen van soorten van landbouwafvalstoffen die in de lijst bedoeld in artikel 41 zijn opgenomen en die wegens hun aard of hoeveelheid schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid van de mens of voor het milieu.

Afdeling 4

De toxische en gevaarlijke afvalstoffen

Art. 43

§ 1. De Koning stelt, op voordracht van de Executieve, de lijst op van de toxische en gevaarlijke afvalstoffen die een specifieke verwijdering nodig hebben om geen gevaar op te leveren voor de gezondheid van de mens of het milieu.

§ 2. Beschouwd worden als toxische afvalstoffen : niet-gebruikte of onbruikbare producten en bijproducten, overschotten en afval die voortkomen van een nijverheids-, handels-, landbouw-, ambachtelijke of wetenschappelijke activiteit en die een vergiftigingsgevaar kunnen inhouden voor de levende wezens of de natuur en welke voorkomen op de in § 1 bedoelde lijst.

§ 3. De Koning legt bij prioriteit de hoeveelheden en concentraties van de hierna volgende stoffen of materialen vast welke, wanneer zij voorkomen in afvalstoffen, deze afvalstoffen het karakter van toxische of gevaarlijke afvalstoffen verlenen :

- 1) arsenicum; arsenicumverbindingen;
- 2) kwik; kwikverbindingen;
- 3) cadmium; cadmiumverbindingen;
- 4) thallium; thalliumverbindingen;
- 5) beryllium; berylliumverbindingen;
- 6) chroom VI-verbindingen;
- 7) lood; loodverbindingen;
- 8) antimoon; antimoonverbindingen;
- 9) fenolen; fenolverbindingen;
- 10) cyaniden, organische en anorganische;
- 11) isocyanaten;
- 12) organische halogeenvverbindingen, met uitzondering van inerte polymeren en andere stoffen die voorkomen op deze lijst;
- 13) gechloreerde oplosmiddelen;
- 14) organische oplosmiddelen;
- 15) biociden en fytofarmaceutica;
- 16) teerhoudende producten afkomstig van raffinage en teerhoudende residuen van destillatie;

- 17) les composés pharmaceutiques;
- 18) les peroxydes, chlorates, perchlorates et azotures;
- 19) les éthers;
- 20) les substances chimiques de laboratoire non identifiables et/ou nouvelles dont les effets sur l'environnement ne sont pas connus;
- 21) l'amiante (poussières et fibres);
- 22) le sélénium; composés de sélénium;
- 23) le tellure; composés de tellure;
- 24) les composés aromatiques polycycliques (à effets cancérogènes);
- 25) les métaux carbonylés;
- 26) les composés de cuivre solubles;
- 27) les substances acides et/ou basiques utilisées dans les traitements de surface des métaux.

§ 4. Le Roi détermine également les méthodes à utiliser pour la fixation des quantités et des concentrations visées au § 3.

§ 5. Lorsqu'une activité industrielle, commerciale, agricole, artisanale ou scientifique entraîne la production de déchets toxiques, la personne qui exerce cette activité est tenue d'assurer, à ses frais, la destruction, la neutralisation ou l'élimination de ces déchets.

Cette personne reste tenue des frais de destruction ou d'élimination de ces déchets toxiques, nonobstant la responsabilité des personnes qu'elle a chargées de ces opérations.

Elle est en outre tenue de tous les dégâts quelconques qui pourraient être occasionnés par les déchets toxiques, notamment lors du transport, de la destruction, de la neutralisation ou de l'élimination, même si elle n'effectue pas elle-même ces opérations.

Art. 44

§ 1^{er}. Il est interdit de se débarrasser de déchets dangereux et toxiques à moins de les remettre :

- a) à un établissement en possession d'une autorisation à cet effet et qui est tenu d'accepter ces déchets dangereux et toxiques contre remise d'un récépissé;
- b) à une personne établie dans une autre région ou un autre pays et qui prouve qu'elle est autorisée à éliminer ces déchets dans cette région ou ce pays; l'Exécutif peut fixer des règles plus précises.

§ 2. Les dispositions des chapitres V et VII sont d'application conforme.

§ 3. Les autorisations que doivent posséder les établissements chargés de l'élimination des déchets toxiques et dangereux prévues au chapitre V sont soumises à une étude d'impact sur l'environnement dans les cas et selon les règles prévus par la loi relative aux études d'impact sur l'environnement dans la Région bruxelloise.

- 17) farmaceutische verbindingen;
- 18) peroxiden, chloraten, perchloraten en aziden;

- 19) ethers;
- 20) niet-identificeerbaar en/of nieuw chemisch laboratoriumafval waarvan de gevolgen voor het leefmilieu onbekend zijn;
- 21) asbest (stof of vezel);
- 22) selenium; seleniumverbindingen;
- 23) telluur; telluurverbindingen;
- 24) polycyclische aromatische verbindingen (kankerverwekkend);
- 25) metaalcarbonylen;
- 26) oplosbare koperverbindingen;
- 27) zuren en/of basische stoffen die worden gebruikt bij de behandeling van metaaloppervlakken.

§ 4. De Koning stelt eveneens de methodes voor de vaststelling van de in § 3 bedoelde hoeveelheden en concentraties vast.

§ 5. Wanneer een nijverheids-, handels-, landbouw-, ambachtelijke of wetenschappelijke activiteit tot gevolg heeft dat toxische afvalstoffen worden voortgebracht, is de persoon die deze activiteit uitoefent, ertoe gehouden op zijn kosten de vernietiging, de neutralisering of de wegwerking ervan te verzekeren.

Die persoon blijft aansprakelijk voor de kosten van vernietiging of wegwerking van die toxische afvalstoffen, ongeacht de aansprakelijkheid van degenen die hij met die verrichtingen heeft belast.

Daarenboven is deze persoon aansprakelijk voor alle schade, van welke aard ook, die zou kunnen worden veroorzaakt door de toxische afvalstoffen, inzonderheid tijdens de hele duur van het vervoer, bij de vernietiging, neutralisering of wegwerking ervan, zelfs indien deze persoon niet zelf tot bedoelde verrichtingen overgaat.

Art. 44

§ 1. Het is verboden zich te ontdoen van toxische en gevaarlijke afvalstoffen ander dan door afgifte :

- a) aan een inrichting die daarvoor een vergunning bezit en die verplicht is de aangeboden toxische en gevaarlijke afvalstoffen in ontvangst te nemen tegen afgifte van een ontvangstbewijs;
- b) aan een in een ander gewest of land gevestigde persoon die aantoonst dat hij die afvalstoffen in dat gewest of land mag verwijderen; de Executieve kan nadere regelen bepalen.

§ 2. De bepalingen van hoofdstuk V en VII zijn van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De vergunningen voor inrichtingen voor de verwijdering van toxische en gevaarlijke afvalstoffen bedoeld in hoofdstuk V zijn onderworpen aan milieu-effect-rapportering in de gevallen en volgens de regels bedoeld in de wet van de milieu-effect-rapportering in het Brussels Gewest.

Ces établissements sont également soumis au rapport de sécurité et aux règles en matière de prévention des catastrophes naturelles conformément aux dispositions de la législation en la matière.

§ 4. La personne qui introduit une demande d'autorisation doit y joindre l'engagement formel de souscrire un contrat d'assurance qui couvre la responsabilité civile résultant des activités de l'établissement d'élimination. L'exploitation de l'établissement ne peut débuter avant qu'une copie du contrat d'assurance souscrit ait été transmise au Bureau de l'Environnement.

Le contrat d'assurance doit stipuler :

a) qu'aucune nullité, exception ou déchéance ne peut être invoquée à l'encontre de tiers lésés;

b) que sa suspension ou sa résiliation n'a d'effet qu'à l'expiration d'un délai de trois mois à partir de la date à laquelle la cause de la suspension ou de la réalisation a été notifiée au Bureau de l'Environnement.

Dès qu'il est certain qu'il sera mis fin à l'exploitation de l'établissement d'élimination pour quelque raison que ce soit, l'exploitant, le liquidateur ou le curateur est tenu d'en informer sans délai le Bureau de l'Environnement.

Les liquidateurs et les curateurs sont tenus de faire procéder à la destruction, la neutralisation ou l'élimination des déchets toxiques qui seraient encore en la possession de l'établissement d'élimination. Ils doivent donner aux déchets toxiques qui y sont encore stockés ainsi qu'aux résidus éventuels une destination conformément aux prescriptions des arrêtés d'exécution.

§ 3. Par dérogation à l'article 26, § 2, deuxième alinéa, l'avis du Bureau de l'Environnement est obligatoire; il ne peut y être dérogé que dans le sens d'une plus grande rigueur.

Section 5

Déchets particuliers

Art. 45

Il est interdit de se débarrasser de déchets provenant d'hôpitaux autrement que conformément au règlement établi par le Roi, sur proposition de l'Exécutif, en application de la présente loi.

Art. 46

§ 1^{er}. L'Exécutif établit la liste des ordures ménagères dangereuses.

§ 2. Il est interdit de se débarrasser d'ordures ménagères dangereuses sauf par remise :

Deze inrichtingen zijn eveneens onderworpen aan de veiligheidsrapportering en de regelen ter preventie van milieurampen in de gevallen overeenkomstig de bepalingen van de hierop betrekking hebbende wetgeving.

§ 4. Aan de vergunningsaanvraag dient de formele verbintenis te worden toegevoegd een verzekeringscontract te onderschrijven dat de burgerlijke aansprakelijkheid dekt voortspruitend uit de activiteiten van de verwijderingsinrichting. Een afschrift van dit verzekeringscontract moet aan het Milieubureau worden voorgelegd alvorens met de exploitatie van de inrichting een aanvang wordt genomen.

Het verzekeringscontract moet bepalen :

a) dat geen nietigheid, exceptie of verval tegen benadeelde derden kan worden ingeroepen;

b) dat de schorsing of de verbreking ervan slechts uitwerking heeft na het verstrijken van een termijn van drie maanden vanaf de datum waarop de oorzaak van de schorsing of de verbreking werd betekend aan het Milieubureau.

Zodra vaststaat dat de exploitatie van de verwijderingsinrichting wegens om het even welke oorzaak zal worden stopgezet, is de exploitant of de vereffenaar of de curator ervan verplicht het Milieubureau hiervan zonder verwijl in kennis te stellen.

De vereffenaars en curatoren zijn ertoe gehouden te doen overgaan tot de vernietiging, neutralisering of wegwerking van de toxische afvalstoffen die nog in het bezit van de verwijderingsinrichting zijn. Zij moeten aan de nog voorhanden zijnde toxische afvalstoffen alsook aan de gebeurlijke residu's een bestemming geven overeenkomstig de voorschriften van de uitvoeringsbesluiten.

§ 3. In afwijking van artikel 26, § 2, tweede lid, is het advies van het Milieubureau bindend; er kan alleen in strengere zin van worden afgeweken.

Afdeling 5

Bijzondere afvalstoffen

Art. 45

Het is verboden zich van afvalstoffen van ziekenhuizen te ontdoen anders dan overeenkomstig de regeling vastgesteld door de Koning, op voordracht van de Executieve, getroffen in uitwerking van deze wet.

Art. 46

§ 1. De Executieve stelt de lijst vast van de gevaarlijke huishoudelijke afvalstoffen.

§ 2. Het is verboden zich te ontdoen van gevaarlijke huishoudelijke afvalstoffen anders dan door afgifte :

- a) au service de collecte sélective désigné à cet effet par l'Exécutif;
- b) à un établissement autorisé à éliminer les ordures ménagères dangereuses;
- c) à une personne ou à un établissement désigné par l'Exécutif.

CHAPITRE IX

Redevances

Art. 47

§ 1^{er}. Sont soumis à une redevance :

- a) les détenteurs de l'autorisation visée aux articles 25, 26, 31, 38, 40, 41 en 44;
- b) les personnes qui fabriquent, commercialisent ou utilisent des produits désignés par le Roi, sur proposition de l'Exécutif, qui, lors de leur fabrication, engendrent des déchets qui doivent être éliminés, ou qui, après usage, doivent être éliminés comme déchets.

§ 2. La loi fixe le montant des redevances.

Le montant de la redevance visée au § 1^{er}, a, est fixée sur la base de la nature, de la composition et de la quantité des déchets éliminés et de l'incidence de l'élimination sur la santé de l'homme ou sur l'environnement.

Le montant de la redevance visée au § 1^{er}, b, est fixé suivant les frais d'élimination.

§ 3. Le Roi fixe les modalités et le délai de perception de la redevance.

CHAPITRE X

Dispositions diverses

Art. 48

Sans préjudice des compétences attribuées par la présente loi, le Roi peut prendre, pour assurer le respect des obligations imposées par des traités ou des actes internationaux issus de ceux-ci, toutes les mesures nécessaires en vue d'abroger ou de modifier les dispositions de la présente loi.

Art. 49

Le Roi porte les mesures qu'il prend en application de l'article 48 à la connaissance des deux Chambres avant leur publication au *Moniteur belge*.

- a) aan de daartoe door de Executieve aangewezen selectieve ophaaldienst;
- b) aan een vergunde inrichting voor het verwijderen van gevaarlijke huishoudelijke afvalstoffen;
- c) aan een door de Executieve aangewezen persoon of inrichting.

HOOFDSTUK IX

Milieuheffingen

Art. 47

§ 1. Aan een milieuheffing zijn onderworpen :

- a) diegenen die houder zijn van een vergunning als bedoeld in de artikelen 25, 26, 31, 38, 40, 41 en 44;
- b) diegenen die door de Koning, op voordracht van de Executieve, aangewezen produkten vervaardigen, op de markt brengen of gebruiken die bij hun vervaardiging afvalstoffen doen ontstaan die dienen te worden verwijderd of na hun gebruik als afvalstoffen dienen te worden verwijderd.

§ 2. De wet bepaalt het bedrag van de milieuheffingen.

Het bedrag van de milieuheffing, bedoeld in § 1, c, wordt bepaald op grond van de aard, de samenstelling en de hoeveelheid van de verwijderde afvalstoffen en de weerslag van de verwijdering op de gezondheid van de mens of op het milieu.

Het bedrag van de milieuheffing, bedoeld in § 1, b, wordt bepaald volgens de kosten van de verwijdering.

§ 3. De Koning bepaalt de wijze waarop, en de termijn waarin de milieuheffingen worden geïnd.

HOOFDSTUK X

Diverse bepalingen

Art. 48

Onverminderd de bevoegdheden toegekend bij deze wet, kan de Koning alle vereiste regelingen vaststellen ter nakoming van de verplichting die volgen uit verdragen of uit de krachtens de verdragen tot stand gekomen internationale akten welke regelingen de bepalingen van deze wet kunnen opheffen of wijzigen.

Art. 49

De Koning brengt de regelingen die Hij vaststelt, met toepassing van artikel 48, voor hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* ter kennis van de beide Kamers.

Art. 50

Le permis de bâtir, visé à l'article 44 de la loi du 29 mars 1962 portant organisation de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, pour un établissement pour lequel une autorisation est requise en vertu de la présente loi est suspendu aussi longtemps que l'autorisation requise en vertu de la présente loi n'est pas accordée.

Art. 51

Sans préjudice de l'application de la loi du 8 février 1978 portant approbation de la Convention pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs, et des annexes, faites à Oslo, le 15 février 1972, l'élimination des déchets destinés à être immergés en mer par des navires ou des aéronefs est soumise aux dispositions de la présente loi, et ce tant qu'ils se trouvent sur le territoire visé à l'article 1^{er}, § 2.

Art. 52

§ 1^{er}. Le Bureau de l'Environnement est chargé de la création d'une banque de données pour les déchets.

La banque de données rassemble toutes les informations disponibles concernant les déchets et en particulier, une description :

- de la nature et de la quantité des déchets;
- de la situation en matière d'élimination.

§ 2. L'Exécutif peut fixer des règles précisant l'organisation et le fonctionnement de la banque de données relatives aux déchets. Il peut entre autres désigner les personnes et institutions qui sont tenues de fournir au Ministre les données relatives à la production et à l'élimination des déchets qu'il détermine.

§ 3. La mission prévue au § 1^{er} peut aussi être accomplie en collaboration avec l'autorité ou les autorités et avec l'une ou avec les deux autres Régions.

Art. 53

Dans des circonstances exceptionnelles, le Roi peut, sur proposition de l'Exécutif, accorder, par un arrêté motivé, une dérogation pour un délai d'un an maximum à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi à une ou plusieurs dispositions prises en vertu de la présente loi, à condition que la réalisation de l'objectif de la présente loi ne soit pas compromise.

Art. 50

De bouwvergunning, als bedoeld in artikel 44 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, voor een inrichting waarvoor krachtens deze wet een vergunning nodig is, wordt geschorst zolang vergunning krachtens deze wet niet is verleend.

Art. 51

Onverminderd de toepassing van de wet van 8 februari 1978 houdende goedkeuring van het Verdrag ter voorkoming van de verontreiniging van de zee tengevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen en van de bijlagen opgemaakt te Oslo, op 15 februari 1972, is het verwijderen van afvalstoffen die bestemd zijn om in zee te worden gestort vanaf schepen of luchtvaartuigen, onderworpen aan de bepalingen van deze wet en dit zolang zij zich bevinden op het in artikel 1, § 2, bedoelde grondgebied.

Art. 52

§ 1. Het Milieubureau is gelast een databank voor afvalstoffen op te richten.

De databank voor de afvalstoffen bevat alle beschikbare gegevens met betrekking tot de afvalstoffen en onder meer, een omschrijving van :

- de aard en de hoeveelheid van de afvalstoffen;
- de stand van zaken met betrekking tot hun verwijdering.

§ 2. De Executieve kan nadere regelen stellen met betrekking tot de inrichting en werking van de databank voor afvalstoffen. Zij kan onder meer bepalen welke personen en instellingen ertoe gehouden zijn aan de Minister de inlichtingen te verschaffen inzake de productie en de verwijdering van afvalstoffen die hij bepaalt.

§ 3. De in § 1 bedoelde opdracht kan ook verwezenlijkt worden in samenwerking met de overheid of de overheden en één of beide andere Gewesten.

Art. 53

In uitzonderlijke omstandigheden kan de Koning, op voordracht van de Executieve bij een met redenen omkleed besluit toestaan dat voor een termijn van maximum één jaar vanaf de inwerkingtreding van deze wet, wordt afgeweken van één of meer bepalingen vastgesteld door of krachtens deze wet, op voorwaarde dat daardoor de verwezenlijking van het doel van deze wet niet in het gedrang komt.

CHAPITRE XI

Surveillance

Art. 54

§ 1^{er}. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par l'Exécutif surveillent l'exécution de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Les fonctionnaires visés au § 1^{er}, le gouverneur de la province ou le bourgmestre de la commune où se trouvent des déchets abandonnés en infraction aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution peuvent en ordonner l'élimination et prendre toutes les mesures nécessaires à cet effet.

Art. 55

§ 1^{er}. Le gouverneur de la province, le bourgmestre et les fonctionnaires visés à l'article 54, § 1^{er}, peuvent dans l'exercice de leur mission :

1) pénétrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans avertissement préalable, dans tous les établissements, partie d'établissements, locaux ou ateliers où des déchets sont entreposés ou éliminés; toutefois, il ne peuvent pénétrer dans les locaux habités qu'entre 5h et 21 h et sous réserve de l'autorisation du juge du tribunal de police;

2) procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir tous renseignements jugés nécessaires pour s'assurer que les dispositions de la loi et des règlements sont effectivement observées, et notamment :

a) interroger toute personne sur des faits qu'il est utile de connaître pour l'exercice de la surveillance;

b) se faire produire, sans déplacement, tous livres et documents prescrits par la loi et ses arrêtés d'exécution, en prendre des copies ou des extraits et les saisir contre récépissé;

c) prendre connaissance de tous livres et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission;

d) prélever gratuitement des échantillons afin de déterminer la composition des déchets, exiger le cas échéant des détenteurs desdites choses les emballages nécessaires pour le transport et la conservation des échantillons; l'Exécutif détermine le mode et les conditions de la prise d'échantillons;

3) dans l'exercice de leur mission, requérir l'assistance de la police communale et de la gendarmerie.

§ 2. Les fonctionnaires visés à l'article 54, § 1^{er}, ont le droit, en cas d'infraction, de dresser des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

HOOFDSTUK XI

Toezicht

Art. 54

§ 1. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie houden de ambtenaren, die de Executieve aanwijst, toezicht op de uitvoering van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 2. De in § 1 bedoelde ambtenaren, de gouverneur van de provincie of de burgemeester van de gemeente waar afvalstoffen worden achtergelaten of worden aangetroffen in overtreding met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, kunnen de verwijdering ervan bevelen en alle nodige maatregelen hiertoe nemen.

Art. 55

§ 1. De gouverneur van de provincie, de burgemeester en de in artikel 54, § 1, bedoelde ambtenaren mogen bij de uitoefening van hun opdracht :

1) op elk ogenblik van de dag of van de nacht, zonder voorafgaande verwittiging, vrij binnengaan in alle inrichtingen, gedeelten van inrichtingen, lokalen en werkplaatsen waar afvalstoffen worden opgeslagen of verwijderd; tot de bewoonde lokalen hebben zij slechts toegang tussen vijf uur 's morgens en negen uur 's avonds en met toestemming van de politierechter;

2) elk onderzoek, elke controle en enquête instellen, alsook alle inlichtingen inwinnen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de wets- en reglementsbepalingen worden nageleefd, met name :

a) alle personen ondervragen over feiten waarvan het nuttig is ze te kennen voor de uitoefening van het toezicht;

b) zich onder verplaatsing alle boeken en bescheiden doen voorleggen die bij de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan zijn voorgeschreven, afschriften of uittreksels ervan opmaken en ze tegen ontvangstbewijs in beslag nemen;

c) inzage nemen van alle boeken en bescheiden die vereist zijn voor het volbrengen van hun opdracht;

d) zonder kosten monsters nemen voor het bepalen van de samenstelling van de afvalstoffen, in voorkomend geval van de houders van die zaken de nodige verpakking eisen voor het vervoeren en het bewaren van die monsters; de Executieve bepaalt de wijze waarop en de voorwaarden waaronder monsters worden opgenomen;

3) in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de gemeentepolitie en van de rijkswacht vorderen.

§ 2. De in artikel 54, § 1, bedoelde ambtenaren zijn bevoegd in geval van overtredingen processen-verbaal op te stellen, die bewijskracht hebben tot het tegendeel bewezen is.

Une copie du procès-verbal doit, à peine de nullité, être notifiée au contrevenant dans les quatorze jours de la constatation de l'infraction.

§ 3. Les fonctionnaires visés à l'article 54, § 1^{er}, ou le collège des bourgmestre et échevins peuvent poursuivre le rétablissement du lieu dans son état antérieur devant le tribunal civil. Ils peuvent également réclamer, de commun accord, que soient effectués des travaux de construction ou d'adaptation ou que soit versée une somme d'argent égale aux plus-values que le délit a conférées au bien.

Les droits du tiers lésé, qui agit seul ou avec les pouvoirs publics, sont limités, en cas de rétablissement direct, au mode de rétablissement choisi par le pouvoir compétent, sans préjudice du droit qu'a le condamné de réclamer un dédommagement.

§ 4. Les fonctionnaires visés à l'article 54, § 1^{er}, peuvent ordonner verbalement, sur les lieux, l'arrêt des travaux ou des opérations s'ils constatent que ceux-ci ne sont pas conformes à l'autorisation accordée ou qu'ils sont effectués sans autorisation. L'ordre doit, à peine de nullité, être confirmé dans les cinq jours par le bourgmestre ou le fonctionnaire délégué.

Le procès-verbal de constatation et la décision de confirmation sont portés à la connaissance du maître de l'ouvrage et de la personne ou de l'entrepreneur qui exécute les travaux, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.

L'intéressé peut réclamer, en référé, la suppression de la mesure par la Région bruxelloise ou la commune, selon que la confirmation émane du fonctionnaire susvisé ou du bourgmestre. Le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel sont effectués les travaux et les opérations est saisi de la demande.

Le Livre II, titre I, du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'examen de la demande.

Les fonctionnaires susvisés ont le droit de prendre toutes les mesures, en ce compris l'apposition de scellés, afin d'assurer l'application immédiate de l'ordre d'arrêt des travaux, de la décision de confirmation ou, le cas échéant, de l'ordonnance du président.

Quiconque aura poursuivi les travaux ou les opérations en dépit de l'ordre d'arrêt des travaux, de la décision de confirmation ou de l'ordonnance du président sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois, sans préjudice des peines prévues à l'article 58.

Op straffe van nietigheid moet een afschrift van het proces-verbaal ter kennis van de overtreder worden gebracht binnen veertien dagen na de vaststelling van de overtreding.

§ 3. De in artikel 54, § 1, bedoelde ambtenaren of het college van burgemeester en schepenen kunnen voor de burgerlijke rechtbank vorderen dat de plaats in de vorige staat wordt hersteld. In gemeenschappelijk overleg kan de ene of de andere eveneens vorderen dat ofwel bouwwerken of aanpassingswerken worden uitgevoerd, ofwel een geldsom wordt betaald gelijk aan het geheel van de meerwaarden die het goed door het misdrijf heeft verkregen.

De rechten van de derde benadeelde, die samen met de openbare overheid of afzonderlijk optreedt, zijn in geval van rechtstreeks herstel beperkt tot de door de bevoegde overheid gekozen wijze van herstel, onverminderd het recht om vergoeding van schade te eisen van de veroordeelde.

§ 4. De in artikel 54, § 1, bedoelde ambtenaren kunnen mondeling ter plaatse de staking van het werk of van de handelingen gelasten wanneer zij vaststellen dat deze niet in overeenstemming met de verleende vergunning zijn of zonder vergunning worden uitgevoerd. Het bevel moet op straffe van verval binnen vijf dagen worden bekrachtigd door de burgemeester of de gemachtigde ambtenaar.

Het proces-verbaal van vaststelling en de bekrachtigingsbeslissing worden, bij ter post aangetekende brief met bericht van ontvangst, ter kennis gebracht van de opdrachtgever en van de persoon of de aannemer die het werk uitvoert.

De betrokkene kan in kort geding de opheffing van de maatregel vorderen tegen het Brusselse Gewest of de gemeente, naargelang de bekrachtigingsbeslissing uitgaat van de bedoelde ambtenaar of van de burgemeester. De vordering wordt gebracht voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in wiens ambtsgebied het werk en de handelingen worden uitgevoerd.

Boek II, titel I van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de inleiding en de behandeling van de vordering.

De bovenbedoelde ambtenaren zijn gerechtigd tot het treffen van alle maatregelen, verzegeling inbegrepen, om te voorzien in de onmiddellijke toepassing van het bevel tot staking, van de bekrachtigingsbeslissing of, in voorkomend geval, van de beschikking van de voorzitter.

Ieder die het werk of de handelingen heeft voortgezet in strijd met het bevel tot staking, de bekrachtigingsbeslissing of de beschikking van de voorzitter, wordt, onverminderd de in artikel 58 op de misdrijven gestelde straffen, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand.

CHAPITRE XII

Dispositions pénales

Art. 56

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 100 à 100 000 francs ou d'une de ces peines seulement :

1) quiconque contrevient aux dispositions de la présente loi ou aux prescriptions de l'autorisation accordée;

2) quiconque entrave la surveillance organisée par la présente loi.

Art. 57

En cas de récidive dans les trois ans qui suivent une condamnation, la peine peut être portée au double du maximum.

Art. 58

Les déchets, l'emballage, les outils et les moyens de transport qui ont servi à commettre l'infraction peuvent être saisis même s'ils n'appartiennent pas au contrevenant.

Art. 59

§ 1^{er}. Quiconque abandonne des déchets contrairement aux dispositions de la présente loi est condamné par le tribunal, à l'élimination de ceux-ci dans un délai qu'il fixe.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, le condamné peut être tenu au paiement des frais de l'élimination par la commune ou par le Bureau de l'Environnement.

Art. 60

L'employeur est civilement responsable du paiement des amendes auxquelles sont condamnés ses préposés ou mandataires, ainsi qu'au paiement des frais de justice.

Art. 61

Les établissements soumis à autorisation en application des dispositions prises par ou en vertu de la présente loi sont tenus de désigner la personne physique responsable de l'exécution des mesures prises

HOOFDSTUK XII

Strafbepalingen

Art. 56

Met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van honderd tot honderdduizend frank of met een van die straffen alleen, wordt gestraft :

1) hij die de voorschriften, vastgesteld door of krachtens deze wet of de voorschriften van de verleende vergunning overtreedt;

2) hij die het krachtens deze wet geregelde toezicht verhindert.

Art. 57

Bij herhaling binnen drie jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbele van het maximum worden gebracht.

Art. 58

De afval, de verpakking, de werktuigen en de voermiddelen die gediend hebben om de overtredingen te plegen, kunnen worden verbeurd verklaard, zelfs wanneer ze niet aan de overtreder toebehoren.

Art. 59

§ 1. Degene die afvalstoffen achterlaat in strijd met de bepalingen van deze wet, wordt door de rechtbank veroordeeld tot het verwijderen ervan binnen een door haar vastgestelde termijn.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1 kan de veroordeelde worden verplicht tot terugbetaling van de kosten voor het verwijderen door de gemeente of door het Milieubureau.

Art. 60

De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten waartoe zijn aangesolden of lasthebbers zijn veroordeeld, evenals voor de betaling van de gerechtskosten.

Art. 61

De inrichtingen die vergunningsplichtig zijn met toepassing van de bepalingen vastgesteld door of krachtens deze wet, zijn ertoe gehouden de natuurlijke persoon aan te wijzen die verantwoordelijk is voor het

en vertu de la présente loi et des prescriptions de l'autorisation accordée.

Art. 62

Est considérée comme complice d'une infraction à une disposition fixée par ou en vertu de la présente loi ou à une disposition de l'autorisation accordée, toute personne habilitée à donner des ordres ou des instructions au contrevenant, sauf s'il est établi qu'elle n'a pas pu empêcher l'infraction.

Art. 63

Toutes les dispositions du Livre I du Code pénal, excepté les chapitres V et VII, mais y compris l'article 85, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.

CHAPITRE XIII

Dispositions transitoires et abrogatoires

Art. 64

§ 1^{er}. L'Exécutif crée le Bureau de l'Environnement dans les six mois de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

§ 2. Aussi longtemps que le Bureau de l'Environnement n'aura pas entrepris ses activités, les tâches définies en vertu de la présente loi seront exécutées par l'Exécutif.

Art. 65

Pour la Région bruxelloise, sont abrogés :

1) l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

2) l'article 38 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

3) dans la mesure où ils concernent les déchets auxquels la présente loi est applicable :

a) les dispositions du Règlement général pour la protection du travail;

b) les dispositions de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 portant des mesures de police sanitaire relatives aux champs d'épandage de boues et d'immondices et à l'utilisation des déchets organiques et déchets de cuisine pour l'alimentation des animaux domestiques;

naleven van de bepalingen, vastgesteld door of krachtens deze wet, en van de voorschriften van de verleende vergunning.

Art. 62

Als medeplichtig aan een overtreding van een bepaling vastgesteld door of krachtens deze wet of van een voorschrift van de verleende vergunning, wordt beschouwd, eenieder die bevoegd is bevelen of onder-richtingen te geven aan de overtreder, tenzij is vastgesteld dat hij de overtreding niet heeft kunnen verhinderen.

Art. 63

Alle bepalingen van het Boek I van het Strafwetboek, uitgezonderd hoofdstukken V en VII, maar met inbegrip van artikel 85, zijn toepasselijk op de bij deze wet bepaalde misdrijven.

HOOFDSTUK XIII

Overgangs- en opheffingsbepalingen

Art. 64

§ 1. De Executieve richt het milieubureau op binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Zolang het Milieubureau zijn werkzaamheden niet heeft aangevangen, worden de door of krachtens deze wet bepaalde taken uitgeoefend door de Executieve.

Art. 65

Voor het Brusselse Gewest worden opgeheven :

1) artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging;

2) artikel 38 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

3) in zoverre zij betrekking hebben op de afvalstoffen waarop deze wet van toepassing is :

a) de bepalingen van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming;

b) de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie op vuilnisbelten en op het gebruik van organische afval en keukenafval voor de voeding van huisdieren;

c) les articles 2, 3, 5 et 6, troisième alinéa, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24 de la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques;

d) à l'article 6, premier alinéa, de la loi précitée, les mots « aux articles 3 et 4 » sont remplacés par les mots « à l'article 4 » en ce qui concerne la Région bruxelloise; au quatrième alinéa, les mots « des articles 3 à 6 » sont remplacés par les mots « des articles 4 et 6 »;

e) à l'article 20, § 3, de la loi précitée, les mots « la sûreté des travaux et de l'environnement » sont supprimés en ce qui concerne la Région bruxelloise;

f) à l'article 25, 1^o, de la loi précitée, les mots « des articles 2, 3 ou 8 ou à celles » sont supprimés et les mots « des articles 4, 5 ou 6 » sont remplacés par les mots « des articles 4 et 6 » en ce qui concerne la Région bruxelloise.

L'abrogation des dispositions légales précitées entre en vigueur le jour où les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution qui règlent cette matière sont rendues applicables à la matière faisant l'objet des dispositions légales précitées.

Art. 66

Les arrêtés pris en exécution de l'article 3, § 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution restent en vigueur jusqu'à leur abrogation ou jusqu'à l'expiration de leur durée de validité.

Art. 67

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard un an après leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 68

§ 1^{er}. Les autorisations pour l'élimination des déchets accordées en application du Règlement général pour la protection du travail arrivent à échéance le jour où, en application de la présente loi, une décision définitive aura été prise concernant la demande d'autorisation que les personnes et les établissements soumis à autorisation doivent introduire dans l'année qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. Les demandes d'autorisation pour l'élimination des déchets introduites en application du Règlement général pour la protection du travail et n'ayant encore fait l'objet d'aucune décision lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, restent soumises au Règlement général pour la protection du travail, sans préjudice des dispositions du § 1^{er}.

c) de artikelen 2, 3, 5 en 6, derde lid, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 24 van de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval;

d) in artikel 6, eerste lid, van voornoemde wet worden wat het Brusselse Gewest betreft de woorden « de artikelen 3 en 4 » vervangen door de woorden « artikel 4 »; in het vierde lid worden de woorden « de artikelen 3 tot 6 » vervangen door de woorden « de artikelen 4 en 6 »;

e) in artikel 20, § 3, van voornoemde wet worden wat het Brusselse Gewest betreft de woorden « van de werkzaamheden en van het milieu » weggelaten;

f) in artikel 25, 1^o, van voornoemde wet worden wat het Brusselse Gewest betreft de woorden « van de bepalingen van de artikelen 2, 3 of 8 » weggelaten en worden de woorden « de artikelen 4, 5 en 6 » vervangen door de woorden « de artikelen 4 en 6 ».

De opheffing van bovenstaande wetsbepalingen treedt in werking op de dag waarop de bepalingen van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten die deze materie regelen toepasselijk worden op de in bovenvermelde wetsbepalingen vervatte materie.

Art. 66

De besluiten genomen ter uitvoering van artikel 3, § 2, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging blijven van kracht totdat zij worden opgeheven of totdat hun geldigheidsduur verstrijkt.

Art. 67

De bepalingen van deze wet treden in werking op de data die de Koning vaststelt en ten laatste één jaar na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 68

§ 1. De vergunningen die met toepassing van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming voor het verwijderen van afvalstoffen werden verleend, vervallen op de dag waarop in toepassing van deze wet een definitieve beslissing werd genomen over de vergunningsaanvraag, die de bedoelde vergunningsplichtigen gehouden zijn in te dienen binnen het jaar vanaf de inwerkingtreding van deze wet.

§ 2. De aanvragen om vergunning die met toepassing van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming voor het verwijderen van afvalstoffen zijn ingediend en waaromtrent bij de inwerkingtreding van deze wet nog geen definitieve beslissing is genomen, blijven onderworpen aan de bepalingen van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, onverminderd het bepaalde in § 1.

§ 3. L'Exécutif fixe les conditions et le délai dans lesquels les personnes et les établissements soumis à autorisation par la présente loi peuvent poursuivre provisoirement les activités soumises à autorisation qu'ils exerçaient à l'entrée en vigueur de la présente loi.

20 mars 1989.

§ 3. De Executieve bepaalt de voorwaarden waaronder en de termijn waarin de personen en inrichtingen die met deze wet vergunningsplichtige worden, de vergunningsplichtige activiteiten die ze bij de inwerkingtreding van deze wet uitoefenen, voorlopig mogen voortzetten.

20 maart 1989.

L. PEETERS
J. TIMMERMANS
